

**GUIA DE LA
SEMANA SANTA
VALLADOLID**

AÑO 1938

UNA peseta



VALLADOLID

Comestibles
Abril

Regalado, 12

Teléfono 2609

Sucursal:

Librería, 1

Valladolid



CHOCOLATES ALONSO

Y

Virgen
del Carmen

Paseo de Alvarez Taladriz, 10 y 12 - Teléfono 2056
(Frente a la Plaza Toros)

VALLADOLID

LAS PROCESIONES

DE

SEMANA SANTA

DE

VALLADOLID

SON, POR SU ARTE, LAS MEJORES

DE

ESPAÑA





Jalón Angel - Zaragoza

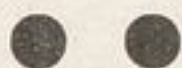
Generalísimo Don Francisco Franco Bahamonde
Caudillo del Nuevo Estado Español





SALUDO A FRANCO

¡¡¡ARRIBA ESPAÑA!!!



UNA PATRIA:

ESPAÑA

UN ESTADO:

NACIONAL-SINDICALISTA

UN CAUDILLO:

FRANCO

MIRANDA

Sastrería de señora y caballero

Sección especial de uniformes militares

Duque de la Victoria, 33 - - - Valladolid

MERCERIA

LA IRISA

Viuda de Joaquín Casimiro



Cánovas del Castillo núm. 4

VALLADOLID

En Valladolid...

Hotel Fernando-Isabel

Calle de Teresa Gil, 23 ■ Teléfono 2229

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid



Excmo. y Revmo. Sr. Arzobispo de Valladolid

Tuy, 22 de Marzo de 1938

GUIA DE LA SEMANA SANTA

Valladolid

Muy Sres. míos y muy estimados en J. C.: He recibido su atenta carta del 14 del corriente. Les doy las gracias por sus felicitaciones y por el envío de algunas publicaciones de esa Ciudad.

Don Faustino podrá facilitar a Vds la foto que desean; pero hasta que haya dirigido a la Archidiócesis mi saludo público y solemne, estimo que no debo escribir nada para la publicidad.

Mucho deseo que las procesiones resulten muy hermosas y fervorosas y ojalá pueda yo gozar de espectáculos de tanta religiosidad y arte. De Vds. afmo. s. y P. que les b.

+ Al Arzobispo de Valladolid

A large, decorative flourish or underline stroke consisting of several overlapping, sweeping lines that extend across the width of the page.

B. P.
BANCO DE LA PROPIEDAD

SUCURSAL DE VALLADOLID
SANTIAGO, 29 Y 31

CAPITAL: 10.000.000 DE PESETAS
Opera únicamente con Propietarios y para los Propietarios

SERVICIOS: Administración de Fincas. Módicas primas de comisión
Adelantos sobre alquileres. Anticresis e Hipotecas

COMPRA-VENTA DE FINCAS

Cuentas Corrientes, Vista y Caja de Ahorros

Al máximo de interés autorizado y demás servicios bancarios

Sociedad de Socorros Mutuos Contra Incendios
DE VALLADOLID

Agrupación de los propietarios de casas de Valladolid
Fundada en el año 1832 y bajo la protección del Excmo. Ayuntamiento

Autorizada e intervenida por la Dirección
General de Comercio, Industria y Seguros

Capital asegurado en 31 de Diciembre de 1937: 30.145.400 pesetas
Seguros de inmuebles, muebles, ropas, alhajas y material industrial

PRIMAS:

En inmuebles 0,35 ptas. por 1.000; en muebles y ropas 0,75 por 1.000; en
material científico e industrial 1,00 por 1.000 y en alhajas 1,25 por 1.000

Oficinas: SANTIAGO, 29 Y 31 (Cámara de la Propiedad) - Teléfono 2621



El porqué de Nuestra Portada

EL MAGNIFICO DIBUJO DE «ITO», QUE REPRESENTA EL MOMENTO DE ENTRAR EL «PASO» DE LA PIEDAD (EN SU QUINTA ANGUSTIA) EN LA IGLESIA PARROQUIAL DE SAN MARTIN, FUE LA PORTADA DE NUESTRA EDICION DEL AÑO ANTERIOR. Y ESTE MISMO DIBUJO ES TAMBIEN LA PORTADA DE LA GUIA DE ESTE AÑO, Y LO SERA DE LOS VENIDEROS, PORQUE NINGUN OTRO DIBUJO ALEGORICO NOS PARECE MAS ADECUADO. SU ALTO VALOR ARTISTICO, DECORATIVO, SIMBOLICO Y EMOCIONAL, QUE HACEN DE ESTA OBRA UNO DE LOS MAYORES ACIERTOS DEL NOTABILISIMO ARTISTA QUE LA FIRMA, NOS HA DECIDIDO (DE ACUERDO CON REITERADAS PETICIONES DE NUESTROS LECTORES) A ADOPTAR ESTA PORTADA COMO DEFINITIVA Y PERMANENTE DE LA GUIA DE LA SEMANA SANTA DE VALLADOLID.

España, cumpliendo una vieja contribución providencialmente impuesta, marcará un ejemplo a imitar.

Generalísimo Franco.

LA BELLEZA

PERFUMERIA :-: BISUTERIA

EMBLEMAS PATRIÓTICOS

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Ferrari, 8 y 10

Teléfono 1440

VALLADOLID

CONCESIÓN PROVINCIAL



Automóviles - Camiones - Recambios

G A R A G E

Estancias - Nave - Cabinas

Lavados y engrase a presión

Accesorios - Lubrificantes - Neumáticos

Casa SAN PEDRO

Santiago, 76 - Doctrinos, 5

Teléfono 2400

VALLADOLID

**GRAN HOTEL
ROMA**

RESTORAN

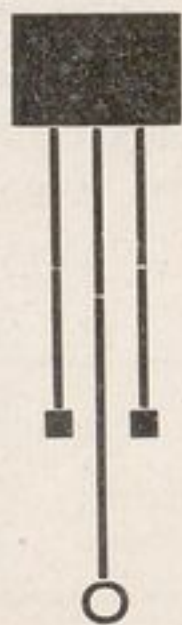
Agua corriente caliente y fría

Teléfono en todas
las habitaciones



Santander, 10 Teléfono 2319

VALLADOLID



FONDA-RESTAURANT

Norberto Verano

La más confortable y mejor situada, dotada
de todas las exigencias modernas, aguas co-
rrientes caliente y fría — Excelente cocina

:- :-: :-: Calefacción — Baños :-: :-: :-:

Claudio Moyano, 19 - Santa María, 30. Teléfono 1903 - VALLADOLID

Fonda de la Estación del Norte. Teléfono 1479

EL SENTIDO DE LOS "PASOS"

La sobriedad de Castilla se expresa en sus procesiones de Semana Santa, en las que se sigue una tradición realista que deriva principalmente de nuestro teatro, y en las que lo sustantivo, es decir, la emoción del drama divino del Calvario, no se relega nunca a lo adjetivo, al lujo exterior, a la riqueza de las telas y los adornos. En nuestras procesiones lo importante son las imágenes en su desnuda expresión, y así, desde el siglo XVII, vienen moviéndose por las calles de las ciudades castellanas los «pasos» procesionales, en su magnífica elocuencia de gestos, actitudes y expresiones.

Es toda la historia de la Pasión en escenas que se enlazan por orden, como los cuadros de un drama, hasta llegar al desenlace con el argumento completo. En los autos sacramentales, y en su representación en las Iglesias, podemos hallar el origen de estos «pasos», que los días de Semana Santa se armaban en la plaza Mayor, para que los fieles los contemplasen, al mismo tiempo que escuchaban el relato evangélico de labios de los predicadores. Y así los «pasos» eran como la representación plástica de las palabras.

No existe en el mundo un modelo más claro y magnífico del arte popular. Porque en estas figuras de la Pasión se ofrecía al pueblo el divino sacrificio de bulto, tangible, para que entrando por los ojos llegase directamente al corazón de las gentes, en una representación real, en la que las imágenes, como seres de carne, mostraban de una parte la serenidad del dolor, la nobleza redentora del sacrificio, y de otra la maldad y perversión de los ejecutores. Fuerte contraste de melodrama, en el que los buenos y los malos que-

dan perfectamente definidos, y junto a los tipos degenerados y patibularios de sayones, verdugos y populacho, aparecen los nobles semblantes de Cirineo, la Verónica, la Magdalena, Nicodemus, San Juan... y las divinas expresiones de Jesús y la Virgen, que iluminan como astros la escena cruel y despiadada.

La perspectiva de una de estas procesiones por las calles de Valladolid, de Zamora, de Medina de Rioseco, a la luz del atardecer, entre cirios y encapuchados, es uno de los espectáculos más impresionantes que pueden ofrecerse, y no sólo a la piedad religiosa, sino a la emoción estética. Las Cruces, con los paños y las cuerdas, se mueven como los palos y las velas de las naves, y todo este movimiento de sublime marea le impulsa el fervor popular que penetra en el dramatismo de la escena y siente en su propia carne el dolor de la desgarradura, y en su alma el dolor de la suprema injusticia.

Como exponente del catolicismo español y de su entraña popular, quizá no hallemos nada tan elocuente como esta interpretación de la Pasión del Señor, que se ofrece a los ojos como una realidad viva.

No faltan tampoco en las procesiones castellanas imágenes de devoción, Cristos y Dolorosas exaltados y adornados por sus cofradías; pero la originalidad de estas procesiones se halla en los «pasos», sublime teatro religioso, relato plástico de la Pasión del Señor, en virtud del cual las divinas enseñanzas entran por los ojos y el divino dolor no sólo se siente, sino que se ve y se toca.

Francisco DE COSSIO

ALMACÉN DE FRUTAS Y HORTALIZAS

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

Vda. de Antonio Molina Fdez.

Conde Ansúrez, 12 - Teléfono 1846 - Valladolid

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Tipografía de
Luis Calderón

IMPRESOS DE
TODAS CLASES

ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

Montero Calvo, 3 - Valladolid

Relojería **PERAL**

Vda. de ANTONIO LÓPEZ SECADES
Relojes buenos en esta Casa

COMPRO ANTIGÜEDADES

Santiago, 33 - Valladolid

B A R

AURITA

FUNDADO EN 1909



Plaza Mayor, 24 y 25
Telf. 2830 - Valladolid

**El Palacio
de Cristal**

Joaquín Ferrero

General Mola, 2 y Santiago, 21
Teléfono 2624 - Valladolid

NOVEDADES
PARA
SEÑORA

Salchichería
y Coloniales

Casa IZQUIERDO

Plaza Cánovas del Castillo, 50 - Teléf 1317
Valladolid

CASA DE VIAJEROS

VIUDA DE **Antonino de
Andrés**

Avenida del General Franco, 23
Teléfono 1917 - VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

EL JUEVES DE LA GRAN LITURGIA

Cuando en Betania, en casa de Lázaro, María vertió sobre los pies de Jesús una libra de unguento de nardo, Judas Iscariote murmuró que, vendiendo aquel perfume, se hubieran podido obtener trescientos denarios para los pobres. Esa misma murmuración tuvieron entre sí los discípulos, cuando, en casa de Simón el leproso, otra mujer derramó sobre la cabeza de Jesús un vaso de esencias. ¿A qué fin—dijeron—este desperdicio?

He aquí una de las más permanentes actitudes de los hombres ante la vida: la actitud puramente económica y utilitaria. La que reduce todo a su «valor en cambio», como si dijéramos, y, ante cada cosa, pregunta por su fin práctico e inmediato.

Pero he aquí que, como Jesús en Betania, la Iglesia rechaza ese criterio estrecho y simplista. Todo el magnífico derroche y la sublime inutilidad de su culto es una continua respuesta, ante la antigua y eterna pregunta cominera de los discípulos. Pero, sobre todo, en este día del Jueves Santo: día del gran desfilfarro de las formas, día de la gran liturgia. Hoy, en el templo y en la calle, el pueblo cristiano derrama su vaso de unguento. Hoy es el día en que los espíritus calculadores y utilitarios no hallarán contestación a

sus «porqués». ¿Por qué el pertiguero, con sus ropas de seda negra, va y viene inútilmente? ¿Por qué el Nazareno que sale a la calle lleva esa túnica tan costosamente bordada con lentejuelas de oro y granos de aljófara? ¿Por qué?

Y es que en el mundo hay dos porqués fundamentales. Las cosas tienen dos posibles razones de ser. Romano Guardini, el gran restaurador de la liturgia en Alemania, llama a estas dos categorías, a estas dos formas que puede revestir el derecho de un ser a la existencia: «utilidad» y «sentido». Para ver son necesarios los ojos. Pero no es necesario que los ojos tengan el delicioso color verde de aquellos que yo sé.

¿Comprendéis ahora la razón de por qué el pertiguero va y viene, por las naves de la Catedral, el Jueves Santo? Sus solemnes paseos tienen la misma razón que la danza de las hojas de oro en el viento. Es un lujo de movimiento falto de toda «utilidad». Es un juego de la criatura: un simple desbordarse de existencia y de vida ante los ojos de Dios. Ello está perfectamente dentro del orden natural. Los pertigueros son tan bellamente inútiles como las rosas.

Es que la Iglesia, en el «cosmos» ancho y comprensivo que es su liturgia, quiere

ALMACENES

ROMERO

Tomás Calvo y C.^a

Plaza del Ocho, 2

Valladolid

Tejidos y géneros de punto

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Casa MARTÍN

IMPRESA Y LIBRERIA - Teléfonos 1721 y 2730

APARTADO 71 - VALLADOLID



Edición de obras - Textos para todas las carreras, menaje para escuelas y librería en general, siempre las últimas publicaciones - Impresos para el clero, hacienda, ayuntamientos, magisterio, notarios y para el comercio en general.

Tenga presente estoy especializado en estampería devocionarios, rosarios, crucifijos, placas pilas, medallas, imágenes de talla y oleografías, en todas clases y precios - Recordatorios primera comunión y defunción.



Plaza de Onésimo Redondo, 1, 2 y 3 - Paraíso, 8

Prefiero siempre la
BARBERIA y
PELUQUERIA de

José Jiménez

Calle de Santiago, 80

(Frente al Café Royalty)

VALLADOLID



Servicios esmeradísimos
Lociones y Lavados de cabeza

Hotel **I**mperial

Viuda

de

Damián

Velasco

Teléfono 2203 VALLADOLID

CONFORTABLE

ASCENSOR y GARAGE

PRECIOS MÓDICOS

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

remendar fielmente el orden natural y contener todas sus actitudes. Dosifica, en admirable y sabia proporción, las dos grandes razones: «la utilidad» y «el sentido». ¡Y cómo la naturaleza recarga este segundo tono! La pura y sencilla administración sacramental, dirigida directamente a la salud del cristiano, aparece envuelta en la floración del gesto, el cántico, el incienso, el agua, el óleo y la palma.

En la misma oración, la Iglesia no quiere que la «impetración», la petición útil, sea otra cosa sino un episodio de ella, que de ningún modo la absorba y la domine. Muchos cristianos, hoy día, confunden el verbo «rezar» y el verbo «pedir». Creen que rezar es exclusivamente pedir que se nos quite el dolor de la garganta, o que el niño salga bien en los exámenes. Y la oración, antes que pedir, es dar: dar alabanza, gloria, fe. En la misa hay algún momento, sí, en que el sacerdote se inclina, se recoge y pide. Es un momento en que la liturgia, benévolamente, hasta rompe la rigidez de sus formas y deja un claro, unos puntos suspensivos, para que el sacerdote pueda rellenarlos libremente con sus particulares peticiones con el nombre querido de una hermana o un amigo. Pero este es un humanísimo rasgo momentáneo; un rincón, un episodio. Lo demás de la misa es el puro acto de fe del «Credo», o la simple alegría del «Alleluia», o el solo requiebro del «Gloria»: flores de júbilo, de exaltación o de fe, pero flores, nada más que flores.

Desgraciadamente «el pueblo fiel», la vieja «cristiandad», ha perdido aquella unidad de ideas, que daba tan hondo sentido a ese tejido de gestos y de formas que es la liturgia. En el día del Jueves Santo, cuando el Cabildo Municipal asistía a los Oficios, se veía cómo las dos sociedades, civil y eclesiástica, se yuxtaponían difícilmente, sin aquel fundirse, como antaño, en una misma y clara comprensión. Los concejales con sus fracs, sus fajines y sus medallas, en sus largos bancos forrados de terciopelo, se miraban unos a otros azoradamente para saber cuándo debían hincarse o ponerse de pie. Se les notaba extraños, lejanos, como peces fuera del agua. Se miraban sonrientes cuando pasaba el pertiguero. Cuando el oficiante se ensimismaba en el «memento», se veía que temían, con inquietud, que se hubiese puesto malo. No comprendían el sentido de las formas. Estaban lejos. En el fondo de sus almas, ignorantes como los primeros discípulos, calculaban con pena el precio de los unguentos desperdiciados.

No volverá el mundo a paladear el gozo de estos grandes días ceremoniosos mientras no abra los ojos a su alrededor y se convenza de la absoluta seriedad fundamental de las formas inútiles. No es esto un lujo inventado por la Iglesia. Es que la mitad de la naturaleza y de la vida es puro ir y venir; puro cantar, jugar y revolotear; pura liturgia.

José María PEMAN

PROPIETARIO:

Hotel Español
Pablo Merino

Calefacción central - Servicio de
coche a todos los trenes - Cuartos
de baños - Cocina española - - -

Calle de la Pasión, 4 y 6 - Teléfono 2314 - VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Pensión Peninsular

Habitaciones exteriores - Cuartos de baño - Calefacción central - Precios económicos - Trato esmerado :: :: ::

**Salvador
Sastre**

General Queipo de Llano, 17 - Teléf. 2681
VALLADOLID

NARANJAL Campo Grande

JAUJA Calle Santiago

donde se sirven los mejores

APERITIVOS

CERVEZAS

REFRESCOS

Valladolid

"FIDES"

Compañía Española de Seguros

Accidentes Ley-Individuales - Responsabilidad Civil
Combinado Automóviles

APERITIVO Y RECONSTITUYENTE

QUINADO C. B. B.

Díez Hermanos

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Romances de la Pasión

por N. Sanz y Ruiz de la Peña

I

Jueves Santo

Antorchas de primavera
se mecen en el espacio,
donde el silencio se arrulla
entre blondas y bordados,
y claveles infantiles
fingen júbilo en los labios,
que lo triste de la fecha
llena de suspiros largos,
mientras doblan a compás,
y a media voz, los zapatos,
como pájaros de luto
que pican en el asfalto.

Tiene más luz que otras veces
el Jueves Santo este año.
Es más solemne el ambiente
y Abril tira un beso cálido
para que alarguen las rosas,
a recogerle, sus manos.

Van de una iglesia a otra iglesia
mujeres, niños y ancianos,
con un fervor conmovido,
en incesante rosario,
reflejando en sus semblantes
la tristeza del Calvario.

Los hombres, Señor, no van:
los hombres se están matando.

Sonó el clarín de la guerra,
y fueron todos al campo,
ungidos de plenitud,
hace casi tres veranos.

Pasan días, pasan meses,
y pronto serán dos años
los que iluminen la vuelta
y el triunfo de los cruzados.

Las carracas de este día
templán su lengua de palo

en el afán de la lucha,
y el eco se hace metálico
para que suene a victoria
la tarde del Jueves Santo.

Iglesias emocionadas
de luces, con los retablos
donde las Vírgenes lloran,
cubiertos de negros paños,
y Cristos en el sepulcro,
con gesto de pena, humanos
en el dolor, que los crispa,
y bocas que van besando
sus pies... Se anega la tarde,
en mí, de duelo y quebranto,
y se me tachona el cuerpo
de cuchillos y de clavos.

¡Señor, en mi soledad,
me veo crucificado!

Las horas largas caminan
y disminuyen el paso,
para que queden las huellas
más hondas, mejor clavados
los puñales de la pena
en el temblor de mis párpados.

¡Señor, esta tarde veo
tu Pasión... y estoy llorando!

II

Viernes Santo

Son las siete, va a salir
la Procesión del Entierro,
símbolo de tradición
y buen florón del Imperio,
que creó Valladolid
el siglo décimosexto,
para ser admiración
justa de propios y ajenos.

La calle de las Angustias

Almacenes

Las Aldabas

Teresa Gil, 22 y Duque de la Victoria, 13

Valladolid



Tejidos-Confecciones
y Géneros de Punto



IMPERIAL

B
A
R

Bocadillos y Aperitivos
Cervezas y Licores

●
Eleuterio
Velasco

Ferrari, 15 - Teléf. 1720
VALLADOLID

La Panificadora

Gran fábrica de moderna construcción dotada de los elementos más perfeccionados única en esta plaza que los productos que elabora están exentos de acidez, elaborando selectos y exclusivas clases, entre otras el auténtico pan de Viena, el exquisito llamado español el especial y otras especialidades.

Elaborado todo con los refinamientos más exquisitos de limpieza e higiene.

Travesía Fuente el Sol - Teléf. 1371
VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

es magnífico hervidero
de luces, que se encabritan
en la tersura del véspero,
queriendo ser incontables
como los astros del cielo.
Se agrupan en las orillas
cofrades y nazarenos,
mientras habla en voz velada,
en las aceras, el pueblo,
y arranca la Procesión
con paso rígido y lento,
y los atambores baten,
con su redoble, el silencio.

Guardia civil a caballo
rompe marcha. En primer término,
la Insignia de las Angustias
tiende sus brazos abiertos,
y detrás, el primer «Paso»:
Cristo en la Oración del Huerto.

Paran las conversaciones
y se abre campo el misterio.
Es más fuerte la emoción
que todos los sentimientos,
y la multitud, que colma
las calles, mira al Cortejo
como una verdad eterna
hecha carne. Va sujeto
a la columna Jesús;
los sicarios del flagelo
blanden su látigo y abren
surcos de sangre en su cuerpo.

Aparece el «Ecce-Homo»
con su corona y su cetro,
con su púrpura, con su
sonrisa, que va pidiendo
perdón para los verdugos
que le ultrajaron. Y luego,
el paño de la Verónica
muestra la Faz del Maestro,
que hinca la rodilla en tierra,
agobiado por el peso
de la cruz, que se le clava
en la carne. Un trompetero,
indiferente al milagro,
ha inmovilizado el gesto,
y el ademán de tocar
se hace, en la escultura, eterno.

Sigue con la cruz a cuestas
el buen Jesús Nazareno;
escolta de capuchones
le sigue. Cirios ardiendo
se reflejan en su cara
mustia, y se hace más tétrico
el aire que le rodea.
¡Primera impresión de miedo,
que encoge, al verle tan triste,
el espíritu y los nervios!

Van a despojar a Cristo
de su túnica. Le vemos
recogido en su pudor,
cuando el sayón tiene abiertos
los brazos; uno amenaza
y otro desprende del cuerpo
las vestiduras. Le lleva
por una cuerda sujeto
otro sayón, y prepara
la Santa Cruz un tercero,
mientras otro, con desgana,
hinca la azada en el suelo
abriendo el hoyo en que va
a incrustarse el Santo Leño.

Siguen la Crucifixión,
grupo de insigne abolengo;
la Elevación de la Cruz;
luego, en ella, Cristo muerto,
y la Virgen que le mira,
y San Juan. Pasan tan lentos
los «Pasos», que las miradas
se hacen eternas en ellos,
y se coagulan las lágrimas
de horror, conmovidas, viendo
la cruda efigie del Santo
Cristo de los Carboneros.
Se ha humanizado el dolor
en él tanto, que da miedo
sentirle, con su cabeza
inclinada, casi negro
con la sangre que le mana
a chorros de todo el cuerpo.

Y pasa la Dolorosa,
y luego el Descendimiento,
y la Piedad, y el Perdón,
la Quinta Angustia, el Entierro,
donde entre almohadas fingidas

Bar DOMINGUEZ

NEMESIO DOMINGUEZ (El Palentino)

Duque de la Victoria, 35

Teléfono 1940

VALLADOLID

ALMACÉN DE COLONIALES Y VINOS AL POR MAYOR

EMILIO MOLINA

Plaza Mayor, 46 - Teléfono 2839 - VALLADOLID

Julio Herrera

Especialidad en Vinos claretes de Cigales y Mucientes

CAFÉ EXPRÉS Y LICORES

Labradores, 39, duplicado

VALLADOLID

MAQUINAS DE ESCRIBIR

ESTEVEZ

Accesorios, lecciones, abonos y reparaciones



Plaza de Onésimo Redondo, 6

VALLADOLID

Casa CARREÑO

INSTALACIONES DE LUZ ELÉCTRICA

Timbres, Teléfonos y Pararrayos

PRECIOS ECONÓMICOS

Se formulan presupuestos gratis

SANTIAGO, 80 - TELÉFONO 2057

Tejidos y Pañerías

El Siglo XXI

A. CHAMORRO SANZ

Cánovas del Castillo, 32 al 38 y Regalado, 13

VALLADOLID

José Fernández de la Torre

PINTOR - DECORADOR

Joaquín Costa, 11 - Teléfono 2622 - VALLADOLID

Pantaleón Muñoz

SALCHICHERIA

Fiambres y Bocadillos

Fuente Dorada, 40 - Valladolid

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

va el cuerpo de Cristo muerto.
Les sigue el Santo Sepulcro
cerrado, y es gloria, luego,
la Virgen de los Cuchillos,
humanizada, volviendo,
con una angustia suprema,
sus ojos suaves al cielo.

¡Calles de Valladolid,
honra y prez del otro Imperio,
conmovidas este día
por el paso del Cortejo
procesional, que legaron
al mundo nuestros abuelos!
El mundo sentirá envidia
de vosotras; vuestro suelo
se santifica de cera
y de emoción. Los maestros
de la talla castellana
os bendicen desde el cielo,
mientras plañen en la noche
los atambores, con seco

golpe, que se densifica
en crispaciones de nervios,
y la Virgen de Juni
se oculta, de cara al pueblo,
para beber su dolor
en la oscuridad del templo.

Son las diez y ha terminado
la Procesión del Entierro,
y en la noche castellana
hay un temblor de luceros
que van contando la escena
por todos los firmamentos...

¡Calles de Valladolid,
sumidas en el silencio!

¡Por vosotras han cruzado
albores del otro Imperio
que, para asombrar al mundo,
el siglo décimo sexto
legó el Arte, en un milagro
de nuestros imagineros!

LOS

Mejores calzados.....?

Luis Delgado

Santiago, 66 ● Telf. 2773

VALLADOLID

Bar

GARCIA

Vinos y Cervezas - Especialidad en vinos
Blancos y Tintos



Rinconada, 19

(Frente a San Benito)

VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.ª de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

PLAZOS DESDE UNA
PESETA SEMANAL

MUEBLES EL OCASO

Solanilla, 9 y 11

Café-Bar España

Donde se sirve el
mejor Café exprés
aperitivos-vermout
licores de legítimas
- - - marcas - - -

Fuente Dorada, 14
GERARDO GUTIÉRREZ

Banco Castellano

Domicilio Central: VALLADOLID

Sucursales en PLENIA, ZAMORA Y SEGOVIA

FUNDADO EN 1900

Capital: 12.000.000 de pesetas

Desembolado: 6.000.000 de pesetas

Reservas en 31 de Diciembre de 1935:
4.779.475 69 de pesetas


CUENTAS CORRIENTES
CAJA DE AHORROS
DEPÓSITO FN CUSTODIA
CAJAS DE ALQUILER

Descuentos - Negociaciones
Préstamos - Créditos - Giros
y toda clase de operaciones de Banca
Operaciones del Servicio Nacional del Trigo

HORAS DE DESPACHO:

De nueve de la mañana a una de la tarde

Gonzalo Muñoz

Pintura general  DUCO

Taller:

Gardoqui, 2

Domicilio:

Bao, 15

Valladolid

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

GUIA DEL TURISTA

En nuestro deseo de que el forastero pueda ver de Valladolid lo más notable de su Historia y Arte y que en ello emplee el menor tiempo posible, vamos a detallar lo más interesante de la Capital, que a nuestro juicio merece especial atención.

ACADEMIA DE CABALLERIA

La primera piedra para la construcción de este edificio fué colocada por Sus Majestades el día 4 de Mayo de 1921, y es uno de los mejores edificios que posee Valladolid.

AYUNTAMIENTO

Edificio moderno, con fachada renacentista, suntuosa escalera de honor y artístico y monumental salón de actos.

BIBLIOTECA DE SANTA CRUZ

Instalada en el edificio que antes era Museo Provincial. Se puede admirar, además de la hermosa biblioteca, la fachada principal y el grandísimo patio.

CAPITANIA GENERAL

Frente a la Diputación Provincial se halla el Palacio de Capitanía, con su bello patio. Este edificio fué mansión real en tiempos de Carlos V.

LA CATEDRAL

Esta iglesia, obra de Juan Herrera, está construída solamente parte, y si se hubiera llegado a terminar sería única en el mundo por su grandiosidad.

Entre otras muchas cosas que existen en ella, son de admirar la Cruz de cristal de roca; la Custodia, de Juan de Arfe; la Sala Capitular; excelentes ropas, las más antiguas, de fines del siglo XV, y un cáliz gótico del último período.

CASA DE CERVANTES

Situada en la calle de Miguel Iscar, con una gran Biblioteca y sus típicos patios.

DIPUTACION PROVINCIAL

En este edificio, de interesantes recuerdos históricos, fué donde nació el rey Felipe II.

IGLESIA DE LA ANTIGUA

Esta iglesia, que ha estado en restauración durante varios años, ya la encontramos completamente terminada en cuanto a su edificación, si bien falta todo lo necesario para abrirla al culto. En ella se puede admirar la torre románica y el claustro del mismo estilo, y en la nave derecha un bello retablo gótico.

IGLESIA DE SAN MIGUEL

Esta parroquia posee en la actualidad varias joyas, destacando entre ellas un retablo fingido en la sacristía, de Diego Valentín. El retablo mayor labrado por Cristóbal Velázquez y tallado de estatuas de Gregorio Fernández. Tiene también un magnífico relicario entre la iglesia y la sacristía y un Cristo yacente con la Dolorosa al pie.

IGLESIA DE SAN PABLO

Unida al Museo de Escultura, se encuentra la Iglesia de San Pablo, en la que se puede ver su fachada, obra de los últimos tiempos del período gótico.

En el interior se encuentran una estatua de Santo Domingo, de Gregorio Fernández, y un Cristo yacente del siglo XVII.

MUSEO NACIONAL DE ESCULTURA

En este Museo, que se puede denominar el mejor de España, desde el punto de vista escultórico, se puede admirar, entre otras muchas cosas, las esculturas de Gregorio Fernández, Juan de Juni, Berruguete, etc, y la célebre Sillería del Monasterio de San Benito, modelo acabado del primer Renacimiento español.

Como este Museo está instalado en la actualidad en el Colegio de San Gregorio, también se puede admirar la fachada y el patio del mismo, de complicados y finos calados góticos.

ARCHIVO DE SIMANCAS

A muy pocos kilómetros de la Capital se encuentra este archivo, que es el centro más importante de investigación histórica, ofreciendo al turista el encanto de la contemplación de muchas obras y numerosísimos documentos históricos.

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

COLEGIO HISPANO

PRIMERA Y SEGUNDA ENSEÑANZA - INTERNADO - Especial cuidado en la parte moral y educativa

Fray Luis de León, 24

Valladolid

FONDA - RESTAURANT
CONFORTABLE
Precios económicos
TRATO ESMERADO

Casa
MARIN

Avenida del General Franco, 20
Teléfono 1772 - - - VALLADOLID

Una de las Administraciones
de Loterías más afortunada

NÚM. 3

Calle de Teresa Gil, 16 -:- Valladolid

Se reciben encargos de todas capitales
de provincia de zona liberada

Especialidad en Cafés
Licores y Cervezas -:-

CASA JULIO

Aperitivos
Vermohut
Refrescos

VINOS DEL PAIS

Paseo de Zorrilla, 18 - VALLADOLID

ZAPATERIA EL SIGLO

Calzados de todas clases

Teresa Gil, 11, 13 y 15
Valladolid

Eufrasio Busnadiago

LEGHERIA

Riego núm. 10 - VALLADOLID

LA NACIONAL

SELLOS CAUCHO

Plaza Mayor, 48 - VALLADOLID

Gráficas VALENCIA

Teléfono 1980

D. Pedro Lagasca, 4 - VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Solemnidades Religiosas

Domingo de Ramos

CULTOS Y PROCESION

En todas las iglesias parroquiales se celebra la misa solemne.

En la S. I. C., con asistencia del Ca-

ños vestidos de Nazarenos y varias niñas tocadas todas a la usanza hebrea, portadores de gallardas palmas.

EL PASO DE «LA BORRIQUILLA»

Este paso, que representa la entrada



Paso de «La Borriquilla»

bildo, se efectuará la solemne bendición de palmas, oficiando de pontifical el Excelentísimo señor Arzobispo.

A las once de la mañana, saldrá del templo metropolitano la tradicional procesión llamada de «La Borriquilla», que conmemora la triunfal entrada de Jesús en Jerusalén.

Esta procesión tiene su principal encanto en la asistencia de niños de colegios particulares, escuelas públicas y Hospicio, que son portadores de ramos de olivo, laurel y palmas, ofreciendo a su paso un bonito desfile.

Cierra la procesión el paso de «La Borriquilla», al que dan escolta algunos ni-

trunfal de Jesús en Jerusalén, es llevado este Domingo de Ramos desde la Catedral a la iglesia de la Cruz, conducido con inmenso acompañamiento de niños con cimbreantes palmas, romero y olivo.

Antiguamente se llevaba de esta Penitencial a la iglesia del convento de San Francisco, y después de la misa solemne, se conducía procesionalmente por el claustro, nave de Santa Juana y patio de entrada del convento; volvía a entrar en la iglesia de franciscanos, y por los cofrades era reintegrado el paso a su iglesia de la Cruz.

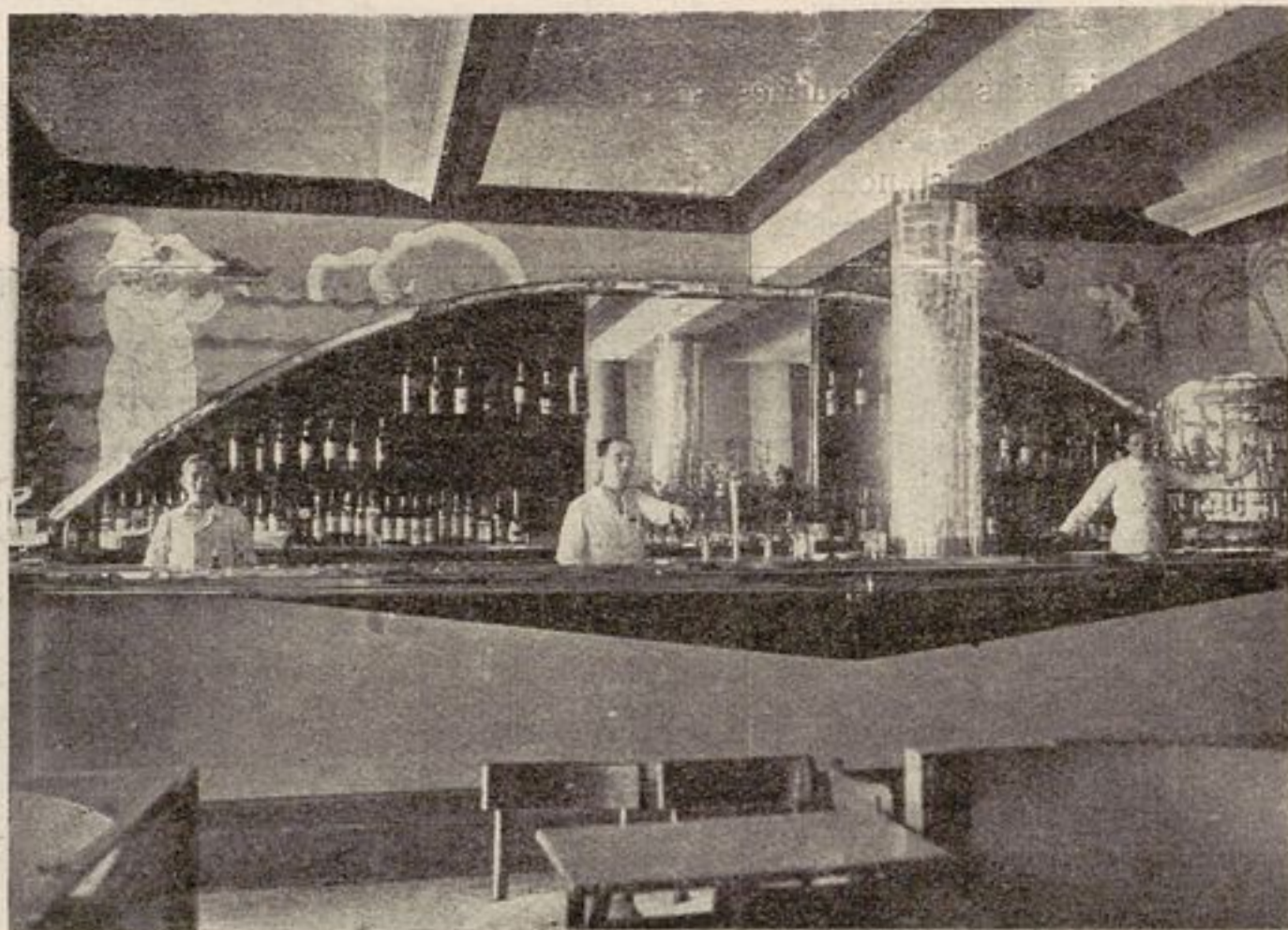
Entre los numerosos pasos de Semana

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Café *Zago*



Chocolates

Ensaladillas

Aperitivos

Mariscos

Cervezas

Santiago, 25
Teléfono 1930



VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Santa éste es el menos artístico. Le componen Jesús jinete en modesta borriquilla y la cría de ésta al lado y seis discípulos del Maestro que arrojan sus capas en el suelo para que las pise la cabalgata, como un honor concedido sólo a lo extraordinario.

A pesar de ser tan sólo una obra mediocre dicho grupo escultórico, no por esto deja de ser el encanto de los niños, que en aquellas figuras mal talladas y despropor-

Martes Santo

EN LOS TEMPLOS

Se rezará el Santo Rosario en todas las iglesias parroquiales, haciéndose a continuación, y al anochecer, el «Via Crucis».

En la Santa Iglesia Catedral se celebrará misa capitular a las diez de la mañana.



Grupos de niños con las palmas

cionadas, ven más allá algo más que los mayores no ven. Mas, a pesar de todo esto, esta procesión es de un indudable sabor tradicional.

Lunes Santo

EN LAS ANGUSTIAS

Del mismo modo que en otros templos, se celebran los cultos de Cuaresma en Las Angustias; con la brillantez de años anteriores, se celebra el penúltimo día del novenario dedicado a la Virgen de los Dolores.

El altar donde se venera la hermosa imagen, obra de Juan de Juní, aparecerá iluminado por centenares de velas y adornado con preciosas flores.

En la S. I. C., uno de los más elocuentes oradores sagrados cantará las grandezas de la Virgen.

Una notable capilla de música acompañada de una nutrida orquesta ejecutará bellos trozos de música religiosa.

EN LAS ANGUSTIAS

Como último día del novenario a la Dolorosa, habrá Adoración perpetua en la capilla de la Virgen.

A las seis y media de la tarde, un elocuente orador ocupará la Sagrada Catedral.

Miércoles Santo

EL OFICIO DE LAS TINIEBLAS

Tanto en la Catedral como en los demás templos de esta ciudad, se celebrarán en la tarde de este día los cultos correspondientes al Oficio de las Tinieblas.

Es tradicional que a estos cultos asistan numerosos fieles para escuchar las excelentes composiciones musicales que interpreta magistralmente la renombrada y meritísima capilla de música de esta Catedral.

A las cuatro de la tarde próximamente, y terminadas las Completas, se celebrarán solemnes Maitines, en los que tomará

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Casa ABRIL

GÉNEROS DE PUNTO

C. del Castillo, 7 Valladolid

Visite V. todos los días el lujoso

SALÓN ITALIANO

Especialidad en HELADOS

Santiago, 46 - - Valladolid

CASA PELAYO

Peletería - Camisería

Especialidad a la medida

Santiago, 45 al 51

Valladolid

CALZADOS

La Revoltosa

BENITO SORIA

General Queipo de Llano, 6 - Valladolid

Sólo para personas de buen gusto

CHOCOLATES

JULIO GUTIERREZ & LA SECA

Unicos sitios de venta en VALLADOLID:
LA PA'AR'TA—Angustias num. 51 (Tienda).
LA LUISITA.—Plaza Mayor, 5 (Confiteria).

Bar **CHICOTE**

Especialidad en Vinos y Licores

Corrillo, 4 - Teléfono 1762

Sucursal:

Bar Restaurant Económico

ATRIO SANTIAGO, 13 - VALLADOLID

Diógenes Bermejo

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

parte la capilla de la S. I. M., reforzada con la «Schola Cantorum» de la Universidad Pontificia.

PROCESION DEL VIA CRUCIS

Por iniciativa del que fué cardenal de esta Archidiócesis, doctor Cos y Macho, y ayudado por el entonces obispo auxiliar, doctor don Pedro Segura, de grata memoria para el pueblo vallisoletano, fué

Avanza con la cruz a cuestas Jesús, y con ésta cae con una rodilla en tierra, levantando ligeramente la cabeza para mostrar su dolorido rostro.

La otra imagen que le acompaña en este Calvario es la de Cristo crucificado, también notable talla escultórica, perteneciente igualmente a la iglesia de Jesús. Partiendo de la iglesia Penitencial de la Cruz, sigue la comitiva el itinerario por la calle de Macías Picavea con dirección



La Cena

creada esta procesión, y obtuvo tan fervorosa acogida, que constituye hoy una de las más elocuentes manifestaciones de la piedad de los vallisoletanos.

En años anteriores, esta procesión salía de la iglesia de la Cruz, pero en la actualidad sufre la modificación siguiente:

Saldrá de la iglesia Catedral, yendo a la Penitencial de la Cruz, para terminar en la puerta de las Angustias.

La componen dos larguísimas filas de fieles con faroles y velas encendidas, dando un aspecto excepcional a esta demostración de fe.

En esta religiosa comitiva van dos imágenes: una es el soberbio paso del Nazareno, de la iglesia Penitencial de Jesús, hermosa escultura a la que con muy buen acuerdo se le ha despojado del usual manto de terciopelo morado con bordado de oro, para que pueda admirarse totalmente su magnífica escultura.

a la iglesia de las Angustias, en cuya puerta espera la portentosa imagen de Juan de Juni, la Virgen de los Cuchillos, escoltada por la cofradía denominada de «Las Angustias».

En el encuentro se entonan preces y cánticos, y continúa la procesión por la plaza de Onésimo Redondo, calles de Queipo de Llano, Fuente Dorada Ochovo y Platerías, reintegrándose a la iglesia de la Cruz.

Durante todo el trayecto, los fieles entonan cánticos relacionados con las estaciones del «Via Crucis».

A la puerta de la iglesia Penitencial de la Cruz se canta la última estación y una Salve coreada por el pueblo, ante la imagen de la Dolorosa, que sale a recibir a su Hijo.

Es uno de los más interesantes momentos de la Semana Santa vallisoletana, por la entusiástica colaboración del pueblo y

VINOS FINOS
DE MESA

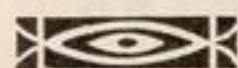
ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Bar MINGO

Bocadillos - Aperitivos y Licores de todas las marcas - Especialidad en vinos blancos

Mallas Sangrador, 2



Valladolid



Viuda de M. VALIENTE

La de mayor surtido en Paraguas, Sombrillas, Bastones y Bisutería. Artículo de Piel y Óptica.
Reparaciones en todos estos artículos.

Cánovas del Castillo, 4

VALLADOLID

Almacén de Semillas forrajeras, hortícolas y de flores, nacionales y extranjeras. Piensos modernos para ganados y aves.

Casa registrada con el N.º 1 en la Sección Agronómica de Valladolid

FIDEL BENAVIDES

Miguel Iscar, 2



Teléfono 2690



Valladolid

Distribuidor general para toda España de las Semillas de remolacha forrajera de la acreditada marca

BUSZCZYNSKI

de Varsovia (Polonia) de selección científica, las más nutritivas y de mayor rendimiento.

GRANDES

EXISTENCIAS

DISPONIBLES

Pompas Fúnebres "LA SOLEDAD"

General Queipo de Llano, 13 (Antes Liber'ad)

Teléfono 1268

HOTEL ORIENTAL

a cargo de JOSÉ AMO MANJÓN



Gamazo núm. 8



Valladolid

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

el efecto producido por las luces y bengalas profusamente encendidas.

Acto seguido, las imágenes del Nazareno y del Crucificado regresan a la iglesia de Jesús.

Jueves Santo

SOLEMNIDADES DE LA MAÑANA

Los cultos más solemnes de este día se efectúan en la Catedral.

A las ocho de la mañana se celebran las horas canónicas, y a continuación hay misa conventual, en la que oficiará el Prelado.

Después se efectúa la consagración de los Santos Oleos y la comunión del Clero Catedral y numerosos fieles.

A las diez es trasladado procesionalmente el Santísimo bajo palio, cuyas varas son llevadas por un Directivo de cada una de las Cofradías, desde el altar mayor al Sagrario del Monumento, cantándose el «Tantum ergo» y el «Genitori».

En los templos parroquiales y conventuales se celebran también por la mañana los Divinos Oficios.

EL MANDATO

En el Santo Templo Metropolitano se efectúa, a las tres de la tarde, la solemne ceremonia del Mandato, en la que el Arzobispo lava los pies a doce pobres de un establecimiento benéfico, en recuerdo de análogo acto de humildad realizado por Jesús con los Apóstoles.

A continuación hay sermón, a cargo de un elocuente orador sagrado.

A las cinco se celebran los solemnes Maitines.

LOS SAGRARIOS

Desde media mañana comienza la visita a los Sagrarios, durando hasta las nueve de la noche.

No es Valladolid población que se distinga por la fastuosidad de los Monumentos expuestos en los templos, pues, atendiendo más a la liturgia que a producir efectos sorprendentes, en su mayor parte son sencillos, estribando su principal adorno en la profusión de luces.

Esto no obstante, hay algunos templos donde los Sagrarios están ornamentados con gusto, compatible con la severidad más litúrgica, y de ello son buen ejemplo San Miguel, El Salvador, San Ildefonso y otros.

Los principales templos visitados por los fieles, aparte de los ya citados, situados en el centro de la población, son: la iglesia Conventual de Santa Ana, donde pueden admirarse las soberbias pinturas de Goya y Bayeu; las de La Cruz, Jesús, San Benito y las Angustias, en las que pueden verse los pasos que constituyen la Procesión del Santo Entierro; la de San Pablo, de admirables detalles ornamentales, y otras.

Son elemento principalísimo de esta fiesta, que presta tanta animación a las calles de Valladolid, las mujeres, muchas de las cuales lucen en este día la típica y airosa mantilla negra española.

Viernes Santo

CULTOS DE LA MAÑANA

En la Catedral, a las seis de la mañana, comienzan los cultos con el sermón de Pasión.

A las nueve, son las Horas canónicas, siguiendo los Divinos Oficios, la solemne Adoración de la Santa Cruz y la procesión sacramental.

En los demás templos también se celebran los Divinos Oficios.

LAS PROCESIONES DE HOY

En el día de hoy, llamado «Viernes de la Cruz», alcanzan las festividades religiosas de la Semana Santa vallisoletana su mayor esplendor, por la celebración de tres brillantes y solemnísimas procesiones, a más de la que sale por la tarde de la iglesia de San Pablo, haciendo un breve recorrido alrededor de aquella plaza. Las otras son las siguientes:

LA PROCESION DEL SANTO ENTIERRO

A las seis y media de la tarde saldrá de la iglesia penitencial de las Angustias la grandiosa procesión del Santo Entierro a la que sólo asistirán caballeros, y cuyo itinerario es el siguiente: plaza de Onési-

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Almacén de Paños y Novedades

Sucesores de **FEDERICO TEJEDOR**

General Mola, 3 ~ Teléfono 1357 ~ Apartado de Correos 51

VALLADOLID

Gran Tintorería y Quitamanchas

DE

Planchado
HOFF-MAN

Vda. de Pedro Muñoz

Tintes sólidos y de moda - Lutos en OCHO horas - Transfor-
mación de negro a colores - Especialidad en la limpieza en seco

Despacho: Teresa Gil, 10 y Pasión, 8

Fábrica: Pi y Margall, número 27



Valladolid

Bar - Restaurant

CAMPILLO

JOSÉ ROJO

CAMPILLO NÚM. 3

Valladolid

Librería

LARA

Obras de texto

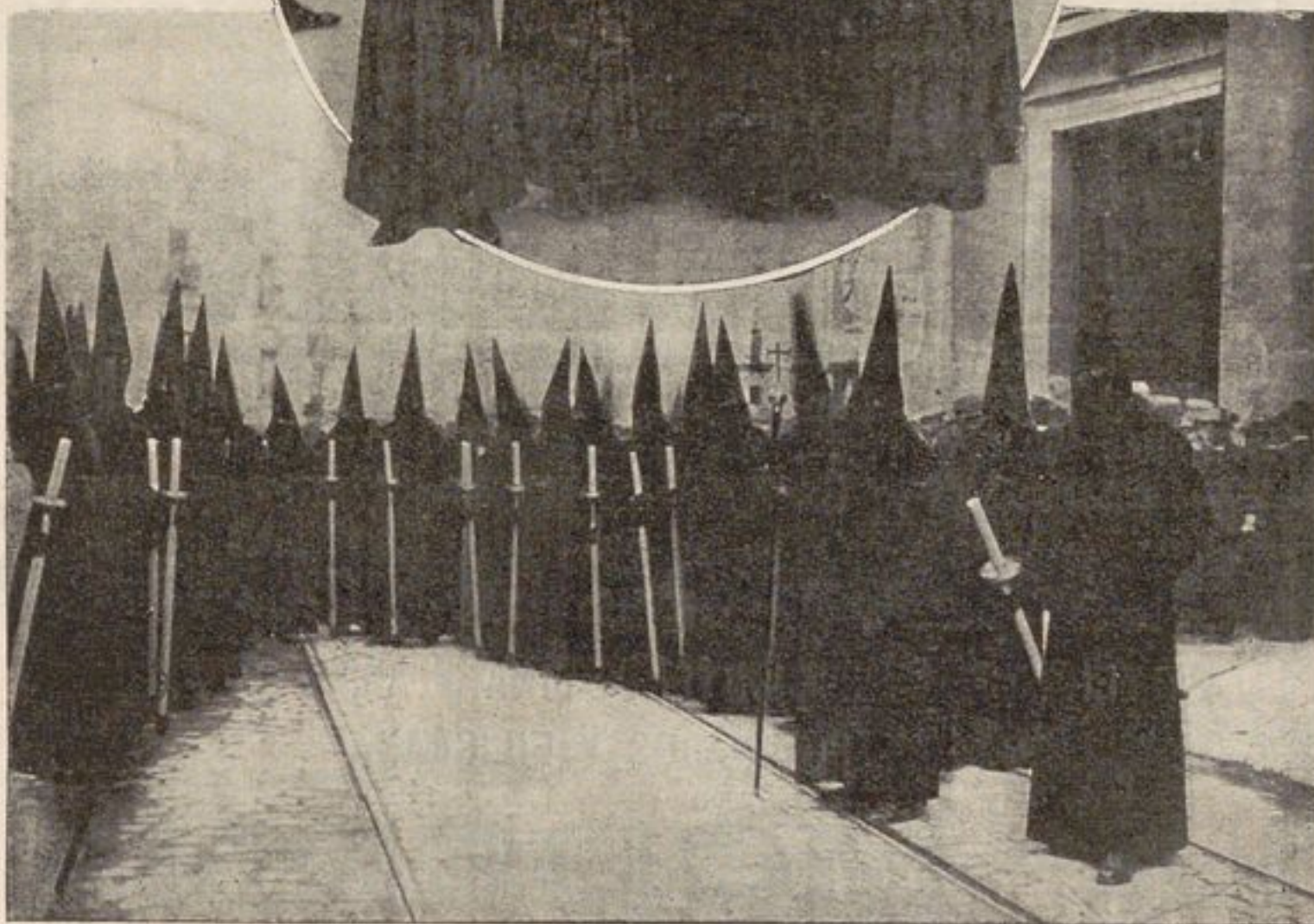
Ventas al contado y a plazos de toda
clase de libros

Cánovas del Castillo, 17 - Valladolid

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid



Grupo de niños vestidos de Nazareno y Cofradías, en la Procesión del Santo Entierro

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

ALMACENES **La Esmeralda y San Luis**

TEJIDOS Y PAQUETERÍA

PEDRO GARCÍA Cánovas del Castillo, 4 y Regalado, 5 y 7
VALLADOLID

Después del café una copa de.....

COÑAC OXIGENADO

Díez Hermanos

RELOJERÍA

DE

Gabino Vítores

(Sucesor de Z. VELASCO)

Plaza de Cánovas del Castillo, 31 (Orates) ♦ VALLADOLID

PRIMERA CASA EN BISUTERÍA FINA Y ARTE ESPAÑOL
DAMASQUINADOS Y FILIGRANA

LA MODERNA

Ferrari, 32 y 34 ♥ Teléfono 2623 ♥ VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.ª de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

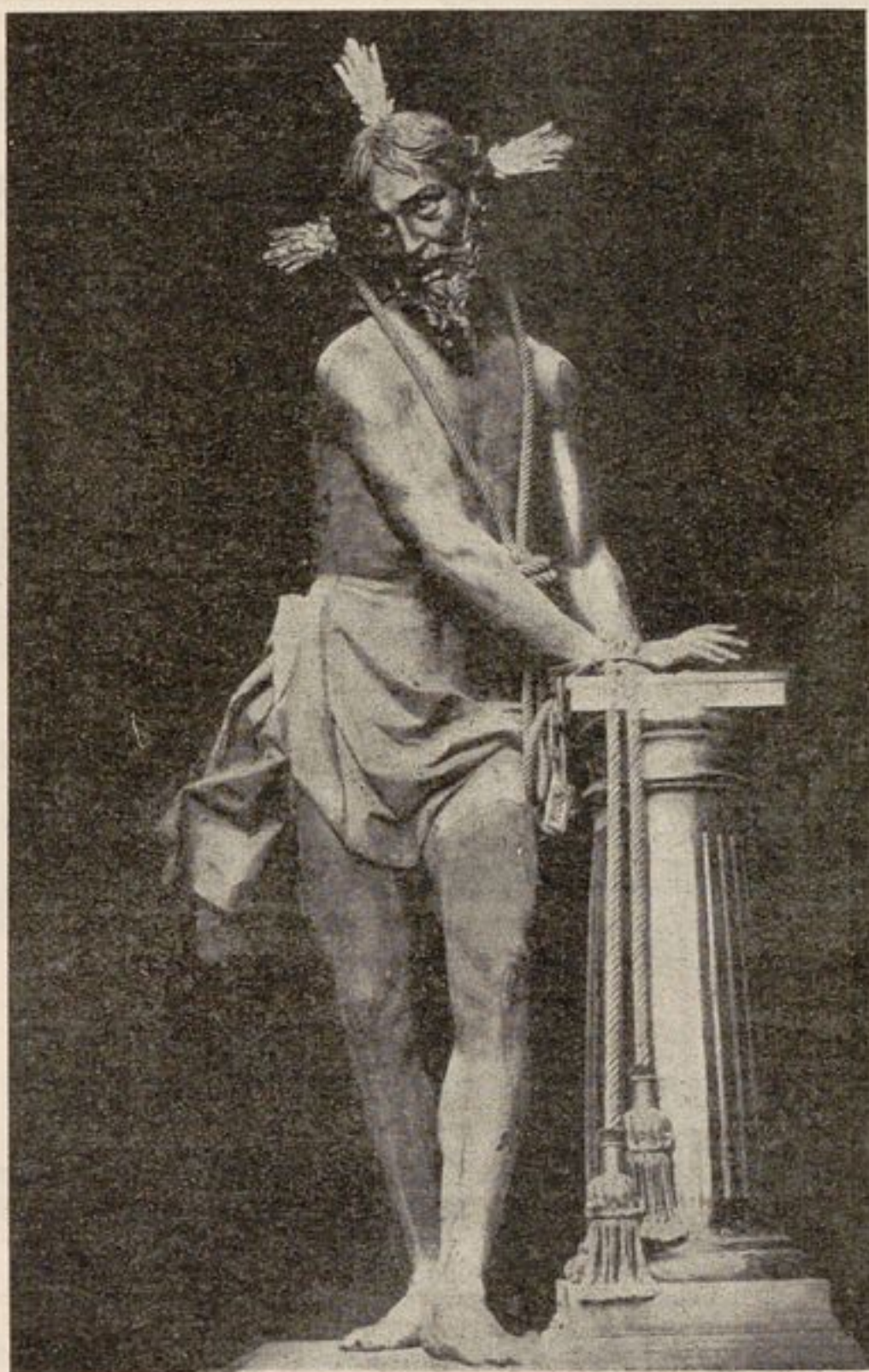
mo Redondo, calles de Queipo de Llano, Fuente Dorada, Guarnicioneros, Ochoavo, Lonja, Lencería, Plaza Mayor, Santiago, General Mola, Regalado, plaza de Orates, León de la Catedral, plaza de Onésimo Redondo y Angustias.

Desfilan en esta procesión 19 grandes

Es alumbrado por el Gremio de Hortelanos y Jardineros.

JESUS ATADO A LA COLUMNA

Escultura típica de arte de Gregorio Fernández y perteneciente a la iglesia



Jesús atado a la columna

pasos o magníficas esculturas de los imagineros castellanos Gregorio Fernández y Juan de Juni.

LA ORACION DEL HUERTO

Pertenece este paso a la iglesia de la Cruz y figuran en él Jesús Nazareno, en actitud orante, y el Angel que le presenta el cáliz de la amargura.

de la Pasión, (en la actualidad clausurada).

Le acompañan jóvenes de la Congregación de San Estanislao de Kotska.

LA FLAGELACION

Componen este paso la figura de Jesús atado a la columna, una de las más características de Gregorio Fernández: tres

VINOS FINO
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Confecciones

"LOS HERMANOS"

Teresa Gil, 18 ● Teléfono 2969 ● Valladolid

"HISPANIA"

Compañía General de Seguros - Accidentes

Dirección provisional en
CAMPANA, 10 - SEVILLA Apartado 375

Agente general para Valladolid y su provincia:

D. Teófilo Molina Plaza Mayor, 46 - Teléfono 2949

BAR COLONIAL

Luis García Paredes

Plaza Cánovas del Castillo, 50 - Telf. 2944 - Valladolid

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

sayones azotando a Jesús y un soldado que lee la sentencia dictada contra el Justo.

Le alumbran congregantes de San Estanislao de Kotska.

ECCE HOMO

Compone este paso solamente la figura de Jesús en el momento de ser expuesto

de esta suerte: «Jesús está sentado en una actitud de abandono y humildad; adelanta una pierna de la otra, y tiene las manos cruzadas, sosteniendo con la derecha el cetro de caña. Un manto de escarlata, en matiz rebajado, cubre las espaldas y se recoge adelante. No me gusta tanto el desnudo como el del Cristo de la Columna; pero es igualmente muy



La Flagelación

a la plebe, con manto escarlata, corona de espinas y cetro de caña.

A esta imagen desgarradora dan escolta soldados de Artillería.

EL CRISTO DE LOS ARTILLEROS

Recibe tan simpático título por su acompañamiento, que muy de antiguo fué el de bravos muchachos pertenecientes al arma de Artillería, quienes al mando de un sargento cubren el claro, dan escolta y alumbran a una devota estatua del *Ecce Homo*, que diría un teólogo, o del *Cristo de la Caña*, como le denomina el pueblo, por el cetro de burlas que ostenta en su mano.

Agapito Revilla, en su curioso libro *Las Cofradías, las procesiones y los pasos de Semana Santa, en Valladolid*, la describió

bueno; los paños del manto, como siempre, son amplios y muy huecos. El tipo del rostro es semejante a casi el de todos los Cristos de Fernández, que varió muy poco el modelo... La figura también aparece suelta, como el Cristo de la columna, pero primitivamente en las procesiones fué acompañada de sayones y figuras, que componían el paso de la Coronación, y algunas habrán ido a parar sabe Dios dónde, pues no encuentro en el Museo las correspondientes para agruparlas debidamente; y la Cofradía vendió por lo menos do sfugas en 1803.»

Hasta aquí mi antiguo y respetable amigo, a quien no osaré rectificar lo más mínimo de cuanto a arte atañe, en el cual es voto de calidad; pero ya me dispensará si digo, que tal paso hubo

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.º de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Colegio LA PROVIDENCIA

Torrecilla, 16

= Valladolid

Magnífico Internado
Incorporado al Instituto Zorrilla

= Teléfono 1727

ESTABLECIMIENTO DE BEBIDAS Y CAFÉ

Benjamín Cabero Prieto

ANGUSTIAS, 53 - TELÉFONO 1650 - VALLADOLID

ABEL GONZALEZ

Almacén de Colonias y Vinos - Exportación de quesos de Castilla y salazones
de cerdo - Compra venta de Cereales - TORREFACCIÓN DE CAFÉS

VALLADOLID

TINTA

ALEMANA

Britz

Especial para Estilográficas
y Oficinas

FÁBRICA - LABORATORIO - OFICINAS-Joaquín Costa, 17-Tel. 1944 - VALLADOLID

Pianos - Música - Instrumentos - Discos - Bicicletas - Radio - Material eléctrico

Casa VELASCO

Fundada en 1875

Santiago, 53

• Teléfono 1244 •

VALLADOLID

PENSIÓN AZUL
RESTAURANT

Claudio Moyano, 34

• Teléfono 2485 •

Valladolid

Librería de Sucesoras de

LAURENTINO DE LA JUSTICIA

CORRESPONSAL DE PRENSA

PLAZA MAYOR, 11

• TELÉFONO - 1625 •

VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.ª de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

de denominarse de la *Humildad de Cristo*, como se llamó otro análogo, perteneciente a la vieja Cofradía de la Piedad, o mejor aún, *La humillación del Señor*, puesto que este era su verdadero asunto, y a dar forma plástica a este momento de la Pasión se ordenaban las figuras. Ignoro yo también dónde habrán ido a parar los sayones que hacían befa al Salvador; pero en la capilla de Santiago (parroquial de la Catedral de Burgos) eché una vez la vista a un sayón

Imposible transcribirle íntegro a este artículo, pero quien posea tan preciado libro, del cual corren ediciones populares, no se contente con leer los párrafos siguientes: «...Para hacer esta representación escogieron los soldados el pretorio del Presidente, y no cualquiera parte de él sino el atrio del pretorio, que debía ser algún patio grande y espacioso, el cual estaba delante de la sala donde se hacía la audiencia. Trayendo, pues, allí al Señor le desnudaron descortésmente



(Cristo de los Artilleros) ECCE HOMO

en tal actitud; y sin atreverme a decir que fuera uno de los que se fugaron de la Cruz, sí diré que es de la época de los nuestros y que a tiro de ballesta se descubre ser, a lo menos, una de tantas piezas de taller como salieron de Valladolid y de sus afamados imagineros.

Pero ya que no podemos recomponer el paso por carecer de parte de las figuras, sí lograremos reconstruir su historia; si no por vista de ojos, por la de la imaginación ayudada y excitada mediante la lectura de una de las obras cumbres de nuestra literatura ascética, *La historia de la Sagrada Pasión*, por el P. Luis de la Palma, S. J., cuyo capítulo XXII, que lleva por título *Es el Salvador burlado de los soldados gentiles*, llenará las medidas del más exigente lector.

sus vestidos y le sentaron en algún asiento bajo y despreciado, donde pudiesen hacer su juego y tener su entretenimiento con más comodidad. Allí trajeron primeramente la clámide de púrpura, la cual era un vestido o capa grande abierta por delante, que se prendía al pecho con una fibula o corchete, y como hemos dicho era insignia de reyes, a quienes los emperadores se la soñan mandar con honra. Esta le pusieron los soldados, y poniéndosela le dirían: Esta púrpura, Señor Rey, os envía de Roma el Emperador, tal cual vos lo merecís; y escupiéndole el rostro y dándole bofetadas le dejarían mal compuesto y envuelto en ella, descubriendo por diferentes partes su desnudez. Llegarían otros con el cetro de caña, y se le pondrían en la mano, di-

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

LA FUNERARIA HIJA DE S. BERZOSA

Calle General Queipo de Llano, 2
Cánovas del Castillo, 1
VALLADOLID
Teléfono número 24-26

Autos - Furgones fúnebres y Carrozas
de todas clases - Arcones de maderas finas
y cajas adornadas - Traslados de cadáveres
y restos fuera de la capital y al extranjero.

SERVICIO PERMANENTE :-: PRECIOS ECONÓMICOS

MAQUINARIA AGRICOLA E INDUSTRIAL
Y OFICINAS TECNICAS

Garteiz Hermanos, Yermo y C.^a

VALLADOLID: Avenida del General Franco. 8 y 9

Sucursales en:

BURGOS: Huerto del Rey, 21.

PALENCIA: Mayor Pral., 99 y 101.

ZAMORA: San Torcuato, 17.

RIOSECO: San Juan, 24.

BILBAO: Diputación, 2.

Badajoz:

Logroño:

Segadoras, Gavilladoras y Atadoras, Guadañoras, Rastrillos y Cosechadoras
Mc. CORMICK :-: Arados OLIVER para todos los cultivos :-: Arados
Brabant y giratorios de acero JANUS :-: Cubresemillas, etc., etc.

Panadería de

Juan Olivares

(Esmerada elaboración en
PAN INTEGRAL)

Jardines, 5 duplo. :-: Valladolid

Peluquería de Señoras y Caballeros de

Castañeda

Ondulación permanente,
Tintes y Postizos

Angustias, 32 y 34 y Solanilla, 1
Teléfono 1606 - - - VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

ciendo: Tomad esta caña en la mano, que cual es el reino, tal es el cetro; y tan vacía como ella está, así tenéis Vos la cabeza; sobre la cual le asentarían luego la corona de espinas, y clavándosela con mucha fuerza, dirían: Pues mueres por ser Rey, no es bien que mueras sin corona; pero será tan miserable como conviene al que condenan por hacerse Rey; porque estas son las espinas en que Tú te has metido con esas pretensiones. Y diciendo esto le daban de palos sobre la cabeza, y con suma deshonra y desprecio le causaban intensísimo dolor. Con tal corona como esta empezó a gotear la sangre y correr hilo a hilo por los cabellos, por el cuello, por la frente y por todo su sagrado rostro, quedando obscurecida la lumbre de sus ojos, y caída y humillada aquella cabeza, que lo es de los hombres y de los ángeles, para que por su humillación los que estábamos caídos, levantásemos cabeza...»

«Y estando así compuesto el Señor por mano de los soldados, con tal cetro y tal púrpura y corona empezaron a jugar y entretenerse con El, burlándose de su reino como de hombre loco y sin juicio, porque hincada la rodilla, hacían otras ceremonias y señales de cortesía con grandes risotadas, dándole juntamente bofetadas en el rostro y palos en la cabeza, y le decían: Dios te salve, Rey de los judíos, mofándose de El, porque lo ha-

bía pretendido ser y había venido a tan miserable estado».

Cual nos le describe el P. La Palma, vió al Señor Gregorio Fernández, leyera o no leyera su libro, pues era hombre devoto, como en desdoro suyo ha querido significar despectivamente un crítico tan competente como descreído, a quien no debiera ocultarse que sólo hombres *devotos*, o si se quiere *espirituales*, son capaces de labrar esculturas como la presente y como su compañera la de la Columna.

Mas dejando tales cuestiones, volvamos a los Artilleros, a quienes una vieja tradición vallisoletana, felizmente restaurada por nuestras autoridades militares, concede anualmente la gracia de desagraviar al Señor de las burlas e injurias que le infirió una Cohorte Romana.

Unámonos al desagravio que proporcionen al Redentor tan valientes muchachos; y cuantos nos gloriamos en aclamar a Cristo Rey, pensemos cuánto le costó adquirir este reino, que está fundado en paciencia, en desprecio de la honra mundana y en verdadera renunciación de todas las cosas. Veneremos, pues, el paso de la Humildad, o de la Humillación del Señor, el Cristo de los Artilleros.

José ZURITA

Valladolid, 23 de marzo de 1938.

DEMETRIO COCHO
 Reparación de toda clase de Maquinaria - Especialidad
 en la construcción de Máquinas para doblar sobres
 TUDELA, 14, 3.º ▼ ▲ ▼ VALLADOLID

- MARCOS -
 - ESPEJOS -
MIGUEL JOVER
 CRISTALES
 Platerías, 36-38-40
 Teléfono 2430 VALLADOLID

VINOS FINOS
 DE MESA

ZULUETA

M.ª de Molina, 6
 T. 1671-Valladolid

TRANSPORTES Y MUDANZAS

José Gutiérrez

Calle Claudio Ruiz, núm. 23 (Delicias)
Valladolid

Carnicerías

Moratinos

Embutidos selectos

Campillo, 29 y 31 y Gamazo, 40
VALLADOLID

A F R O D I S I O A G U A D O

2 Talleres

2 Comercios

20 Máquinas Modernas

100 Obreros y Empleados

Litografía moderna OFFSET
Imprenta ▶ Relieves ▶ Encuader-
nación ▶ Papelería ▶ Fábrica
de libros comerciales y copia-
dores de cartas marca MIÑON

VALLADOLID

Acera, núm. 16

Perú, núm. 17

Apartado 26

Teléfono 2259

PALENCIA

Mayor Principal

num. 130 - 136

Apartado 11

Teléfono 117

La Casa más importante de la Región

POSTAL BAR
VALERIANO VALVERDE

ESPECIALIDAD EN MARISCOS

Ferrari, 7 y Lencería, 12 y 14
TELÉFONO 1353 ▶ VALLADOLID

RELOJERIA López Castañón

La casa de los despertadores

No lo dude; los mejores relo-
jes y despertadores los en-
contrará en esta casa.

Ferrari, 44 ● Valladolid

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

EL SEÑOR ENCUENTRA A LA
VERONICA

Constituyen este paso cinco figuras: Jesús con la Cruz a cuestas, es aliviado por

Simón el Cirineo. La Verónica les sale al encuentro y limpia el sudor y la sangre que cubre el rostro de Jesús. Un soldado toca una corneta y otro sayón que tira de la cuerda que aprisiona al Nazareno.



El Señor encuentra a La Verónica

LA ROSARIO Fuente Dorada, 30

LÁMPARAS DE CERA PARA EL TABERNÁCULO
(Cuatro días de duración)

ESTUCHES PARA CARTAS - BLOKS Y CUADERNOS
PARA NOTAS - HOJAS DE AFEITAR

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

ALMACÉN DE VINOS **CASA ONSURBE**

Especialidad en Almejas.—Vinos claretes del País.
Tintos de Toro.—Blancos de Tierra Medina y otras
procedencias.—Mistelas.—Moscatel y Vermouth

Única casa que tiene el vino de **CEBREROS**

Montero Calvo, 58
Teléfono 2846 - Valladolid

SERVICIO A DOMICILIO

	<h2>Foto CACHO</h2> <p>TRABAJOS A DOMICILIO</p> <p>REPRODUCCIONES Y AMPLIACIONES</p> <p>Santiago, 53 y 80 Teléfono 1066</p> <p>VALLADOLID</p>	
------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------

Visite Vd. a menudo el acreditado



**Almacén de Vinos
de Fuensaldaña**

Plaza del Salvador núms. 9 y 10
VALLADOLID

Imprenta, Fabrica de libros de Comercio, Objetos de escritorio, Papelería

Ambrosio Rodríguez

Teléfono 1226 VALLADOLID

CASTILLO Y MONTEQUI

CONFECCIONES  **VALLADOLID**

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

JESUS NAZARENO

Esta magnífica escultura, perteneciente a la iglesia de Jesús, es realmente maravillosa.

Jesús avanza con la Cruz a cuestas y cae con una rodilla en tierra y levanta ligeramente la cabeza mostrando su rostro dolorido.

Le acompaña y alumbraba la Cofradía de su nombre, que viste túnica y capirote de terciopelo morado y cruz y cingulo amarillo, con zapato negro y guante blanco.

Componen la Cofradía unos 300 cofrades.



Jesús Nazareno

En España no queremos que existan hogares sin lumbre ni obreros sin pan.

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

ANIS Las Cadenas de finísimo paladar

Hijos de PABLO ESPARZA

VILLAVA

(NAVARRA)

Casa ROMAN



Fuente Dorada, 2
Valladolid

Tejidos, Laneria, Sederia
Cilichas, Mantones, Sábanas
ESPECIALIDAD EN GÉNEROS PARA HABITOS

E. MATILLA

LA CEPA CASTELLANA

Vinos y licores de las mejores marcas

CAFÉ EXPRES

Calle de San Martín, 25

Valladolid



Estuche azucareros - Cafés tos-
tados - Azúcares de todas clases

VENTA ÚNICA EN

Héroes de Teruel, 4

Teléfono 1639

VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

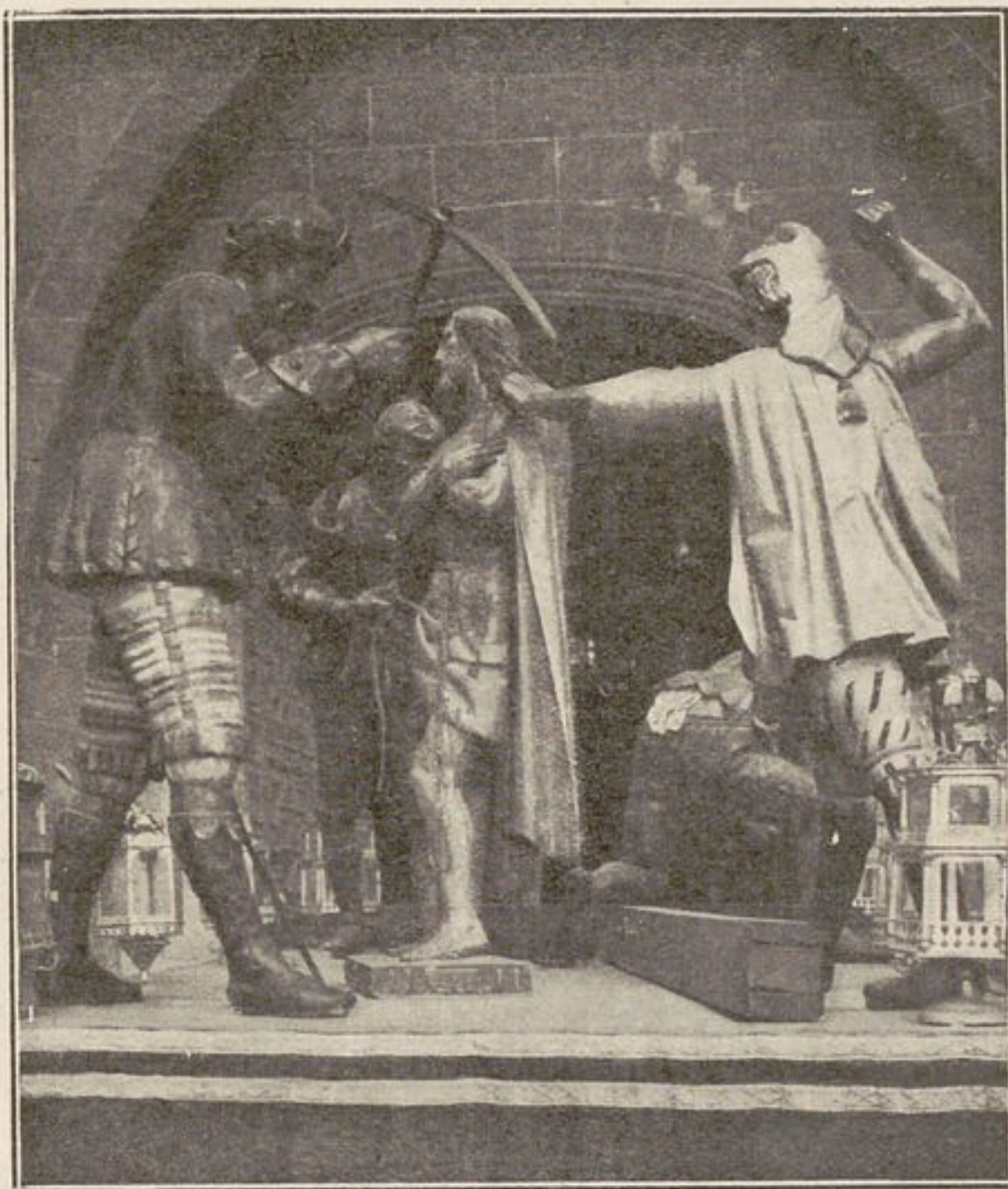
M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

EL DESPOJO

Escena de composición que representa el momento en que un sayón arranca la túnica a Jesús al mismo tiempo que levanta la mano en actitud de abofetearle; otro sujeta la cuerda que aprisiona al

Nazareno; otro barrena la Cruz tendida en el suelo, y otro con un pico abre el hoyo en que ha de ser colocado el santo leño.

Le acompañan jóvenes del Centro de Juventudes Obreras Católicas.



El Despojo

HOTEL ITALIA

TODO CONFORT

Teléfono en las habitaciones

Garage :-: Teléfono 2219

Propietario: MANUEL RODRIGUEZ - Valladolid

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

BAR CENTRAL

JESUS MIGUEL ORTEGA

PLAZA MAYOR, 41 VALLADOLID

Café exprés

Licores de las
mejores marcas

Aperitivos

IMPRENTA

Emilio Zapatero

Teléfono 2720

VALLADOLID



Bar PEPE

José Lizarralde

Mariscos - Bocadillos - Licores

Atrio de Santiago, 3 - Tléf. 1753

Valladolid

La Funebridad - Pompas fúnebres

Teléfono 1326

Casa GALINDO

Servicio
completo

Macías Picavea, 84 y 66 (antes Cantarranas) y permanente
Cocheras: Cadenas de San Gregorio - Valladolid

"PAMUE"

Cafés de la Guinea Continental Española (BATA)
Venta exclusivamente al mayor

Agustín P. Hernández

Almacén y tostadero: San Quirce, 1

TELÉFONO 1556 - VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid



El Cristo del Perdón

EL CRISTO DEL PERDON

Pertenece este paso a la iglesia de la Pasión y representa, en una magnífica

imagen, a Jesús ya desnudo y de rodillas con los brazos extendidos en actitud suplicante, dispuesto a ser clavado en la Cruz.

Restaurant "LA CRIOLLA"

Tel. 2563

Restaurant al estilo de la famosa Casa Eladio, de Madrid, con sus Platos Típicos

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

AMSA

Autógena Martínez S. A.
Oxígeno de Castilla S. A.
Valladolid - Teléfono 1433

Oxígeno - Acetileno - Nitrógeno - Carburo - Aparatos para
soldadura autógena y Eléctrica - Extintores de Incendios

Pedro Rojo

Especialidad en trabajos de lujo

Macías Picavea, 44
VALLADOLID

ENCUADERNACION

"La Antigua"

Fábrica de Pirotecnia
Autorizada y Matriculada

Diodoro Paniagua

Macías Picavea, 16 (antes Cantarranas)
VALLADOLID

S. A., CERVEZAS DE SANTANDER

Oficinas: Santa Lucía núm. 11
Teléfono 1827

FÁBRICAS EN ESPAÑA:
Santander - Valladolid - Cádiz
León - Salamanca, - Madrid
Vigo

Dirección Telegráfica: <SAN JUAN>



Fábrica San Juan
VALLADOLID

Cafe IDEAL NACIONAL

(Antes IDEAL BOUQUET)

El más acreditado por la bondad de sus artículos

Plaza Mayor, números 9 y 10

Valladolid

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

LA ELEVACION DE LA CRUZ

Paso restaurado recientemente y en el que figuran cuatro sayones de los mejor compuestos de Gregorio Fernández y una

imagen del Crucificado perteneciente a la iglesia de la Pasión.

Le acompañan los Legionarios católicos.



La Exaltación de la Cruz

Prueba y verás, yo te lo aseguro; si haces entrega de tus metales inservibles experimentarás la satisfacción del deber cumplido,

Comisión de Requisa.—Teléfono 2605.

Bar MARIANO ANDRES

Teléfono 1917

VALLADOLID

Montado con los últimos adelantos, donde el público hallará los artículos en mejores condiciones de calidad y precio

El más próximo a la Estación del Norte

Avenida del Generalísimo Franco, núm. 23

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Balandro Victoria

FELICIANO DE LA CALLE SANZ

**PESCADOS,
MARISCOS
Y ESCABECHES**

(Esta Casa recibe los Pescados
directamente de los Puertos)

Domicilio: Platerías, 25, pral. izda. } Tel. 1670
Mercado del Val, números 11, 13 y 15 }
Mercado del Campillo, núm. 20, Teléfono 1623

VALLADOLID

Bar VITAL VEGA

Especialidad en Bocadillos, Cafés y Licores

PLAZA DE LA UNIVERSIDAD, 15

PENSION

Cal e de Ruiz Hernández, 9 - Valladolid

Instalaciones modernas de
luz y timbres - Conservación
y reparación de Ascensores

Mariano Rodríguez

MECÁNICO ELECTRICISTA

Maria de Molina, 13 - Teléfono 2161

VALLADOLID

SOMBRERERÍA

Exclusiva de las marcas
BORSALINO Y HABIG
ESPECIALIDAD EN SOMBREROS DE COPA



Arturo Hernández

Casa fundada en 1844

Acera de San Francisco, 30 - - Val'adolid

Bar FERRARI

Especialidad en Mariscos,
Vermouth y Licores de
las mejores marcas - - -

DONDE MEJOR SE TIRA LA CERVEZA

Félix González

Ferrari, 21 y 23 - Telef. 2178 - VALLADOLID

BAZARES GABINO SANCHEZ

**LOZA - CRISTAL - UTENSILIOS DE
COCINA - ARTÍCULOS PARA REGALO
PARAGUAS - ARTÍCULOS DE PIEL
PARA SEÑORA Y CABALLERO**

TERESA GIL, 18 :: GENERAL MOLA, 14 :: VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.ª de Molina, 6
T. 1671-Valladolid



La Crucifixion del Señor

LA CRUCIFIXION DEL SEÑOR

Este paso ha sido formado con figuras del Museo y representa cuando a Jesús le dan de beber hiel y vinagre, mientras dos de los verdugos juegan a los dados los vestidos del Redentor.

Escoltan a este paso una sección de soldados romanos, integrada por jóvenes del Patronato, y le alumbrarán otra sección de Juventudes Parroquiales.



Soldados romanos

Estoy seguro de que en esta tierra de héroes y de mártires, se despejarán problemas que preocupan más allá de las fronteras.

Generalísimo Franco.

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Pedid CHOCOLATES
Valentin Martin

Premiados en la Exposición de
Milán (Italia)

Angustias, 60 - Valladolid

Gran BAR CANAL

Viuda de CANAL

Vinos finos, Licores, Mariscos y Aperitivos

Rinconada, 23 - - Teléfono 1298
VALLADOLID

Sociedad Anónima de Transportes Automóviles
AUTOBUSES URBANOS DE VALLADOLID

Servicio Plaza Mayor - Fuente Dorada, cada cuarto de hora a los barrios extremos

SASTRERIA

ORTEGA

MILITAR Y PAISANO
Siempre últimos modelos

Montero Calvo, 38 y 40
Esquina a Duque de la Victoria
VALLADOLID

BAR

LA FERROVIARIA

Cafés, Bocadillos, Vinos y
Licores

Estación, 5 ▶ Valladolid

No deje de visitar la acreditada SALCHICHERÍA

Sucesor de Agustín García

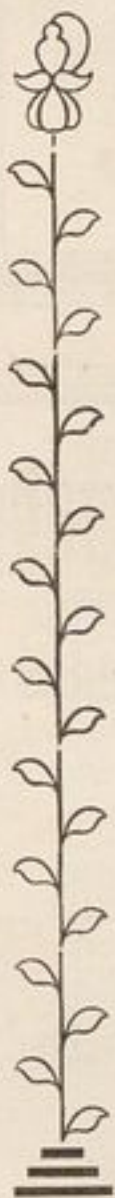
Almacén de Jamones y Embutidos. Quesos y Mantecadas

Mercado del Campillo núm. 25 (Salchichería) ● Teléf. 1954

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.ª de Molina, 6
T. 1671-Valladolid



Cristo de la Luz

Mirando a Jesús

Placer del dolor divino,
que es en Ti Amor, sangre y luz
para mi eterno destino.
¡Yo me echo al hombro mi cruz
para seguir tu camino!

¡Dura cruz! Y es de admirar
un misterio soberano:
¡Nada me pesa al andar!
¿Cómo, Amor, me ha de pesar,
si la llevas con tu mano?

Por mis pecados va herido,
y piensa en mí el fino Amante,
cuidando de mi descuido...
¡El cae a tierra rendido
para que yo me levante!

Jesús goza en sus dolores...
Y así, con ansias divinas
de más cruz en sus amores,
El va, camino de espinas,
y yo, camino de flores.

De amor y dolor en pos
vamos al triunfo los dos.
Triunfo de vida es su muerte,
y mi muerte, en paz y suerte,
¡será mi vida, por Dios!

R. MARTINEZ

Valladolid, 24 Marzo, II Año Triunfal.

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

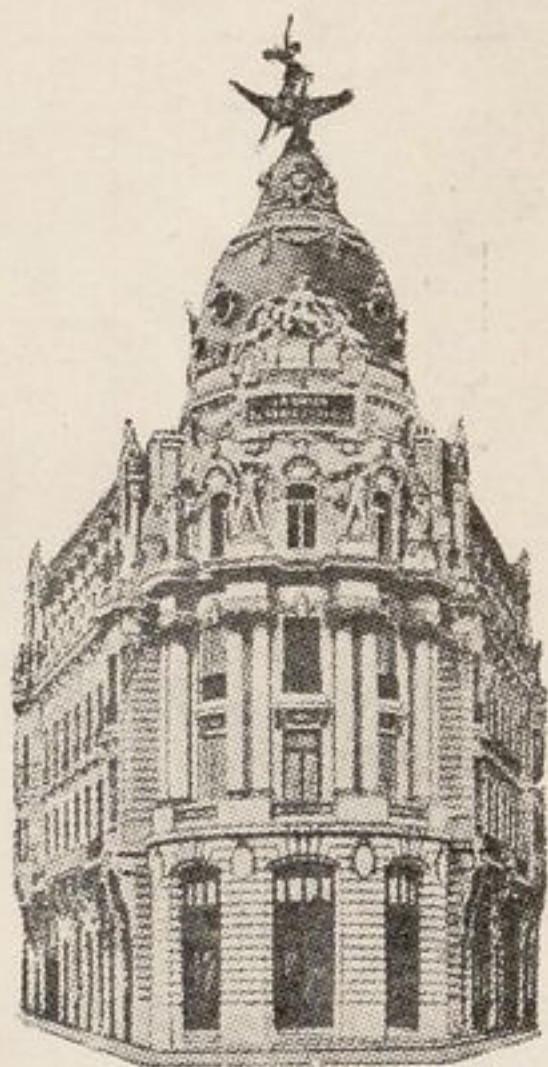
M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

HOTEL MODERNO

FERRARI, 1 y 3 (Plaza Mayor)

Teléfono 2269

VALLADOLID



La Unión y el Fénix Español

COMPañIA NACIONAL DE SEGUROS

FUNDADA EN 1864

Domicilio legal: VALLADOLID

(EDIFICIO DE SU PROPIEDAD)

Calle del General Mola, núm. 1

Seguros de INCENDIOS, VIDA, COSECHAS,
TRANSPORTES, ACCIDENTES y otros ramos

Subdirector en Valladolid:

JOSÉ MOSQUERA PÉREZ

Claudio Moyano, 2 - Teléfono 1919

Donde mejor se tira la cerveza,
siempre Cruz Blanca,

Bar La Viña

EL MEJOR
CAFÉ EXPRES

Teléfono 1447 - VALLADOLID

Foyer de los teatros CALDERÓN y CAPITOL

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid



EMISIT SPIRITUM

Antiguamente se llamaba este paso «paso nuevo de la Virgen y San Juan», y le asistían congregantes de la Buena Muerte y la Cofradía de la Agonía.

En la actualidad le acompañan y alumbran la Cofradía de Las Siete Palabras, compuesta por 300 cofrades, que visten capa y sotana color crema, cingulo y capirote rojos y en el pecho, dentro de una estrella roja de ocho puntas, la Cruz de Calatrava, en azul, y cruzadas la lanza y la caña en amarillo.



Emisit Spiritum

En España no queremos que existan hogares sin lumbre ni obreros sin pan.

Restaurant FORNOS

SERVICIOS POR CUBIERTOS Y A LA CARTA

Héroes del Alcázar de Toledo, 6

VALLADOLID
Teléfono 1727

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

COR CONTRITUM...

(Acto 3.º - Cuadro 5.º - Escena 2.ª del Drama Místico, inédito "Sursum Corda", exaltación de la Inmortal Cruzada, Lucila, emocionadísima, declama la "Contrición" de Carlos, al Amor Eterno, Víctima de amor en la Cruz.)

Tarde, Amor, te conocí,
mas tu divino tormento
me gana en este momento
todo el tiempo que perdí.

Tuve la vida perdida,
porque de tu amor huí...
Al tener mi vida en Ti,
gano en Ti toda mi vida.



Cabeza Cristo de la Luz (Museo Nacional)

Soy la oveja descarriada
en punzante espino herida;
pero tu sangre sagrada
me vuelve purificada
toda la sangre perdida.

En este momento santo,
pienso, Amor, con buen sentido,
que es p.acer haber perdido
para ganar ahora tanto.

Movió tu infinito Amor
para hablarme en mi pecado
sabes que fuí desgraciado
más que malvado, Señor.

Mis culpas, Jesús, no niego,
mas dice el llanto en mis ojos
que a no haber estado ciego,
no te hubiera dado enojos.

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.ª de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

Viendo, mi Vida, lo que eres,
el darte finos querer
al conocer tu bondad,
me da la felicidad
del mayor de los placeres.

Oh Amor de suave dulzura,
mal de una necia locura
¡a qué abismo me llevó!
¡En qué vergüenza me hundió
mi suprema desvenutra!

Tú, Rey, al mundo bajaste
para que el hombre subiera
al Bien que para él creaste...
Y para que yo saliera
del pantano, hasta él bajaste.

Ya, por fortuna, salí,
y a Ti, en tus brazos, subí
desde la cruz del dolor.

Por ley de tu amor, ¡así
se sube siempre a tu amor!

Me heriste con dardo ardiente,
y, así, tan en mí Te siento,
que, con anhelo vehemente,
espero el dulce momento
de unirme a Ti eternamente.

Traiga a España beneficio
mi holocausto y sacrificio,
ya que tan mal hijo fuí,
ya que, en el error y el vicio,
necio y demente viví.

Al ir la oveja perdida
del redil amado en pos,
feliz ofrezco mi vida
por mi Patria y por mi Dios.

¡Perdón, Patria! Amor cristiano
dé tu perdón soberano
al pecador redimido...

¡Tiéndeme tu augusta mano
como Dios me la ha tendido!

Porque lloro con exceso
mi culpa, séme propicia.
Yo, con místico embeleso,
al cumplirse la justicia,
pondré en tu bandera un beso.

Lejos de Ti, Amor, viví,
y tarde te conocí...

Ya todo tuyo me tienes.
Que piedad tienes de mi,
pues ya vienes
para que yo vaya a Ti.

REGINO MARTINEZ

Valladolid.

FERROCARRILES DE M. Z. A.

NUEVO SERVICIO PARA TRANSPORTE DE MERCANCÍAS DE PUERTA A PUERTA

Comprende la recogida de las expediciones en la casa del remitente, el traslado a su destino por los trenes expresos, rápidos, correos o de mensajerías y la entrega al consignatario en su propio domicilio

MÁXIMA COMODIDAD PARA LOS EXPEDIDORES Y RECEPTORES

Pasando aviso telefónico, verbal o por escrito a las estaciones de M. Z. A. o a sus Despachos Centrales, todo lo demás corre a cargo de la Compañía hasta dejar la mercancía en poder del destinatario, sin exigir de éste ni del remitente la menor molestia.

ES LA FORMA IDEAL DEL TRANSPORTE

Informes en el Despacho Central
Menéndez Pelayo, n.º 4
Teléfono n.º 2910
VALLADOLID

VELOCIDAD ÚNICA. — Precio reducido de aplicación fácil. Provéase de un baremo de precios. Facilita a compradores y vendedores el previo cálculo del coste de sus envíos. Adquéralo en nuestras estaciones y Despachos Centrales al precio de 0'75 ptas.

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.ª de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

EL CRUCIFIJO

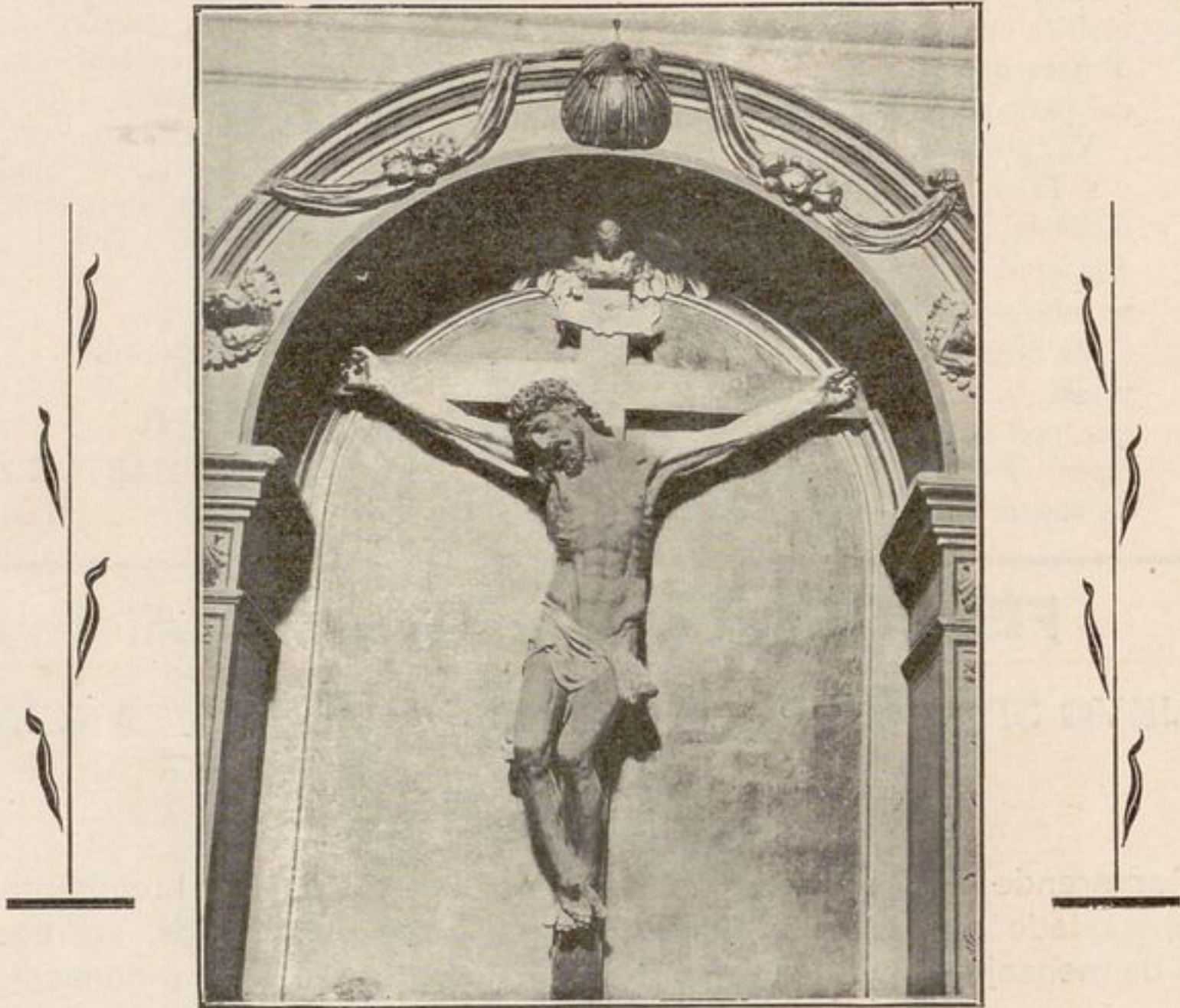
"Videbunt in quem transfixerunt.)

Mirarán al que clavaron.

(San Juan, XIX, 37.)

En la penumbra doliente del templo, preñada de misterios del Viernes Santo, acaba de perderse, tristemente son-

varon.» Y no dice que se cumpliera del todo entonces, allí mismo, sobre el Calvario, aunque allí tuvo principio su cum-



Retablo de Juan de Juni (Santa Catalina)

ra, la voz del cronista, que ha cantado el relato de la Pasión del Señor según el Apóstol y Evangelista San Juan. La última frase revoíotea aún en eco de cornisa en cornisa y de bóveda en bóveda, clavándose en el ánimo y en el corazón del fiel que acude al templo con corazón y ánimo. Acabó el cronista cantando que en la Pasión del Señor cumpliéronse las profecías de las Escrituras, y que otro pasaje de ellas dice: «Mirarán al que cla-

plimiento, sino que deja a los siglos que habían de seguir la comprobación de la realidad de la profecía.

Porque de entonces acá no ha habido ojos humanos que no se hayan alzado a mirar al Crucifijo: «al que clavaron» en la Cruz. Unos, por amor; otros, por odio, pero todos le miran. Que le miran extáticos los que le aman, no es menester ponderarlo mucho, porque a la vista está; pero bien será que lo consideremos un

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

poco. Desgastados están, a fuerza de reverentes y apasionados besos, los pies de todos los grandes Cristos colocados a la entrada de los templos, y antes que los labios tocaran los pies, alzaron los ojos hondamente suplicantes a la faz del Divino Dolorido como juntando las penas del humano con las del Dios que sufre, para anegar aquéllas y ahogarlas en el mar de las misericordias del amor que quiso padecer para mejor compadecerse. Y en el secreto de la soledad, ¡cuántas manos no habrán apretado con ansia el pequeño crucifijo que se lleva al pecho, mientras los ojos se inclinaban a mirarle a través de las lágrimas, pidiendo perdón o consuelos! Y las almas puras, las que mejor entienden del amor, porque no las enturbió el entendimiento ni les desasegó el corazón el cieno del pecado, ¡cómo miraron al crucifijo y bebieron raudales de amor en la sangre divina que manaba de las llagas!

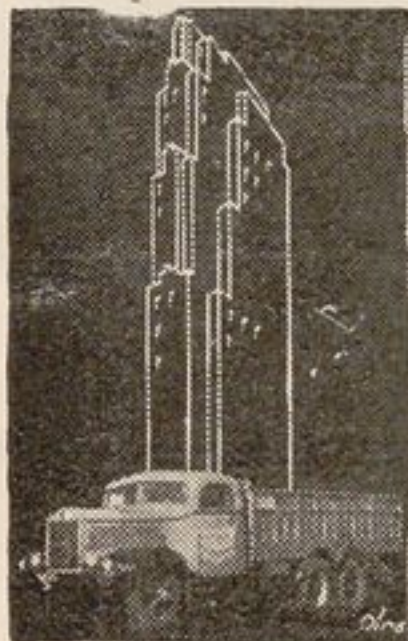
Y los que le odian, también le miraron y le miran. Miranle como los fariseos que movían la cabeza y le escarneaban desafiándole a que se desclavara y bajara de la cruz; miranle con atención intensa de rabia, los demonios rojos que

en tantos pueblos de la desdichada España apuntaron con fusiles y dispararon contra los Cristos de nuestras iglesias; miranle de reojo, pero le miran—¿Qué tendrá el Enclavado?—los judíos de hoy, los judíos de siempre, mascullando blasfemias y maldiciones, que se vuelven siempre contra ellos; pero le miran. Quieran que no, han de cumplir ellos mismos la profecía.

«La generación perversa e infiel pide milagros», decía allá el Señor. Milagros palpables se le dan de continuo para que crea, y ahí está esa profecía hecha junto al patíbulo de un ajusticiado, en un rincón escondido y casi desconocido del mundo. ¿Quién habría de acordarse jamás del que parecía hijo del carpintero de Nazaret, muerto con afrenta en Jerusalén? Pues ahí están los ojos de todos mirando aún al que clavaron. Y también le mirarán los de los venideros, hasta el fin de los siglos. ¡Ay del que no le mire con amor! Ya le verá en el último día, en que vendrá a juzgar con poder y majestad.

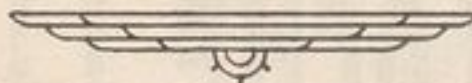
DANIEL GARCIA HUGHES

Canónigo de Madrid



EMPRESA DE TRANSPORTES NICOLAS ARRIBAS

PLAZA MAYOR 13
TELEFONO 2988



Arribas

Máندانos lo antes posible la mayor cantidad de metales que puedas. Franco y España te lo agradecerán.

Comisión de Requisa.—Valladolid.

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

CRISTO EN LA CRUZ

Esta imagen, llamada vulgarmente Cristo de los Carboneros, es una de las imágenes más antiguas de la procesión, pues corresponde al siglo XVI. Es una escultura imponente.

La alumbraba la Cofradía de la Preciosa Sangre, que está formada por 140 cofrades que lucen túnica encarnada con cingulo y capirote negro y medalla con cruz.

Se puede admirar este paso en la iglesia de las Angustias.



Cristo en la Cruz

Casa **GUILLOCHE**

Bisutería - Mercería

Paquetería

Teresa Gil. 34 -:- Valladolid

**EL PALACIO
DE LA MODA**

Tejidos y Confecciones

Teresa Gil, 33 - Telf. 1073
VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid



Dolorosa de la Cruz

Mientras la procesión pasa

Cantan los cie'os y la tierra canta.
Y al difumino en luz de los ocasos,
entre fanales y entre viejos rasos,
se abre el fervor de la Semana Santa.

Clava el sayón su perezosa planta
bajo la Imagen de sagrados vasos,
y al detener su procesión los Pasos,
la saeta, en voto, surge en la garganta.

En el balcón te vi, con tu mantilla,
asomada a una calle de Castilla,
dulce, creyente, luminosa y llana.
Y eras, mujer, en blonda engalanada,
como una bella Imagen escapada
de esta Semana Santa castellana.

ABEL CAPUZ

DOLOROSA EN LA CRUZ

Esta imagen es una de las obras más inspiradas de Gregorio Fernández, y aun cuando tiene semejanza con otras suyas, sin embargo, en ésta llegó el artista a matices de expresión que no se encuentran en ninguna otra.

Dan culto a esta imagen los cofrades de la Santa Vera-Cruz, en un total de ciento, vistiendo sotana negra, capa verde y peto negro, cíngulo verde y medalla de la Santa Vera-Cruz.

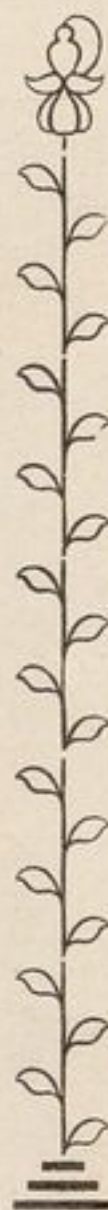


Cofrade

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid



El Descendimiento

EL DESCENDIMIENTO

Conocido por el nombre de «reventón» por su gran peso. Pertenece a la iglesia de la Cruz y está tal y como le hizo

Gregorio Fernández. Las piezas que le constituyen guardan entre sí una gran armonía por su calidad equivalente, y es, sin duda, el paso más interesante de la procesión.

BODEGAS TUDELANAS

MARTIN MORILLO

Los mejores vinos de mesa, sin acidez ni mal gusto

11 grados, 9,60 los 16 litros; uno, 0,60
12 » 5,20 » » 0,70

SERVICIO A DOMICILIO
Macías Picavea, 9. Teléfono 2047
VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid



La Piedad, en su Quinta Angustia

LA QUINTA ANGUSTIA

Esta imagen, que se venera en la iglesia de San Martín, fué trasladada el último año a una Capilla que, debido al celo de sus cofrades y camareras, tienen artísticamente adornada e iluminada con grandes reflectores. Es un admirable grupo, obra de Gregorio Fernández y una de las más interesantes del escultor castellano. Completan este paso San Juan y La Magdalena.

Acompañan al mismo la Cofradía de La Piedad, que, como decimos anteriormente, fué la primera que se formó con

Iglesia de San Martín



Cofrade

túnicas y capirotos, y su salida fué acogida por el público con verdadero cariño, lo que sirvió para animar a las demás Cofradías a hacer lo mismo, habiendo llegado a completar el número que hoy desfilan en nuestras procesiones.

Esta Cofradía de La Piedad la componen 150 cofrades, que visten túnica y capuchón negro y cingulo y cruz rojos.

A este Paso le acompañará la Banda de trompetas de la Cruz Roja, con una Sección de individuos de la misma; la Banda del Hospicio, y será escoltado por Guardias de Seguridad y Asalto del 12.º grupo.

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.ª de Molina, 6
T. 1671-Valladolid



La Piedad (Museo)

LA PIEDAD

Puede considerarse como la obra cumbre de Gregorio Fernández. Lo más interesante del paso es la Virgen, que sostiene a Jesús en su regazo; vulgarmente se le conoce por el nombre de la «Piedad del Museo» por pertenecer a él.

Tiene un parecido enorme con la Virgen de la iglesia de la Cruz y con la imagen de María que figura en el paso del Descendimiento, si bien ésta tiene

mayor perfección técnica. Completan este paso las figuras de San Juan y la Magdalena y los dos ladrones aún en la cruz.

Este paso salió completo el año 1924 cuando se formó la Cofradía de la Piedad, que fué la primera que desfiló con túnica y capirote.

Después salió en procesión solamente la Virgen con Jesús y San Juan y la Magdalena, hasta que fué sustituido por el paso de la Quinta Angustia.

J A I M E C U A D R A D O

ALMACÉN DE MADERAS

PUENTE MAYOR - VALLADOLID - TELÉFONO 1850

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

LA PIEDAD

Hay en nuestra Semana Santa española esa unción mística y ese sentimentalismo romántico propios de una raza plena de catolicidad combativa.

Y es en el seno de nuestra Iglesia, donde se formaron las cristianas huestes llamadas Ordenes Militares, defensoras de los sagrados ideales de la Religión y de la Patria, y donde, más tarde, tuvieron su origen aquellas Cofradías de viejo renombre que hoy existen, y entre ellas las que gozan de un valor de prelación por su ejecutoria de nobleza espiritual.

La solemne conmemoración del drama del Calvario continúa celebrándose, y la vieja Europa prepara, como todos los años, sus fiestas en torno de los Misterios de la religión del Divino Crucificado.

Oberammergau, fiel observante de sus tradicionales costumbres, alza su teatro, y con la realización escénica de la Pasión del Buen Jesús, es como la Meca de las peregrinaciones de los pueblos de distintas latitudes, que se aúnan para proclamar la evidente realidad del Maestro a su paso por el mundo. ¡Eficacia de la verdad, que se impone destruyendo los ídolos de la rebeldía y del confusionismo! ¡En tierras germanas, los «Caballeros de Cristo» habrían de dejar, con la virtud de sus doctrinas, la simiente de lo tradicional en el recuerdo perdurable de la antigua grandeza de Occidente.

Y en nuestro ambiente meridional, más acentuada en reciedumbre y en vitalidad la nota romana, de su religiosismo y penitencia surge ese bello perfume de remembranza del alma de las cosas raciales y pretéritas de genuina hispanidad.

¡Austera Castilla! La de las tierras pardas, como sayal de monje o de ermitaño, o veste guerrera del digno descendiente de Lain Calvo! Austera Castilla en tus ritos; austera en tu imaginería: desasosiego en el genio creador de tus artistas al esculpir las figuras de sus ascetas, extenuados por el ayuno y la flagelación, o en el palpar de las almas místicas entre delirios de éxtasis de amor divino con el regalo de una transverberación seráfica...

Obras hechas en plenitud de fiebre y de vigilia. Es el poema del dolor, y el dolor en la poesía, que el artista vierte en estrofas, con la expresión lírica del sentimiento de Gregorio Fernández, modelador suprasensible de la forma, que huye de lo barroco, para elevarse a lo ancestral, etéreo y sublime, en esa manifestación de su «Piedad», conocida con el nombre de «La Quinta Angustia»: libro abierto a la meditación, como un bello capítulo del P. Luis de la Puente, alivio al penoso caminar de nuestros días.

Manuel M.^a ALVAREZ DE LA PUEBLA



Insignia de la Cofradía

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

CRISTO YACENTE

Esta magnífica obra de Gregorio Fernández se venera en el Convento de Santa Catalina, y allí puede contemplarse el

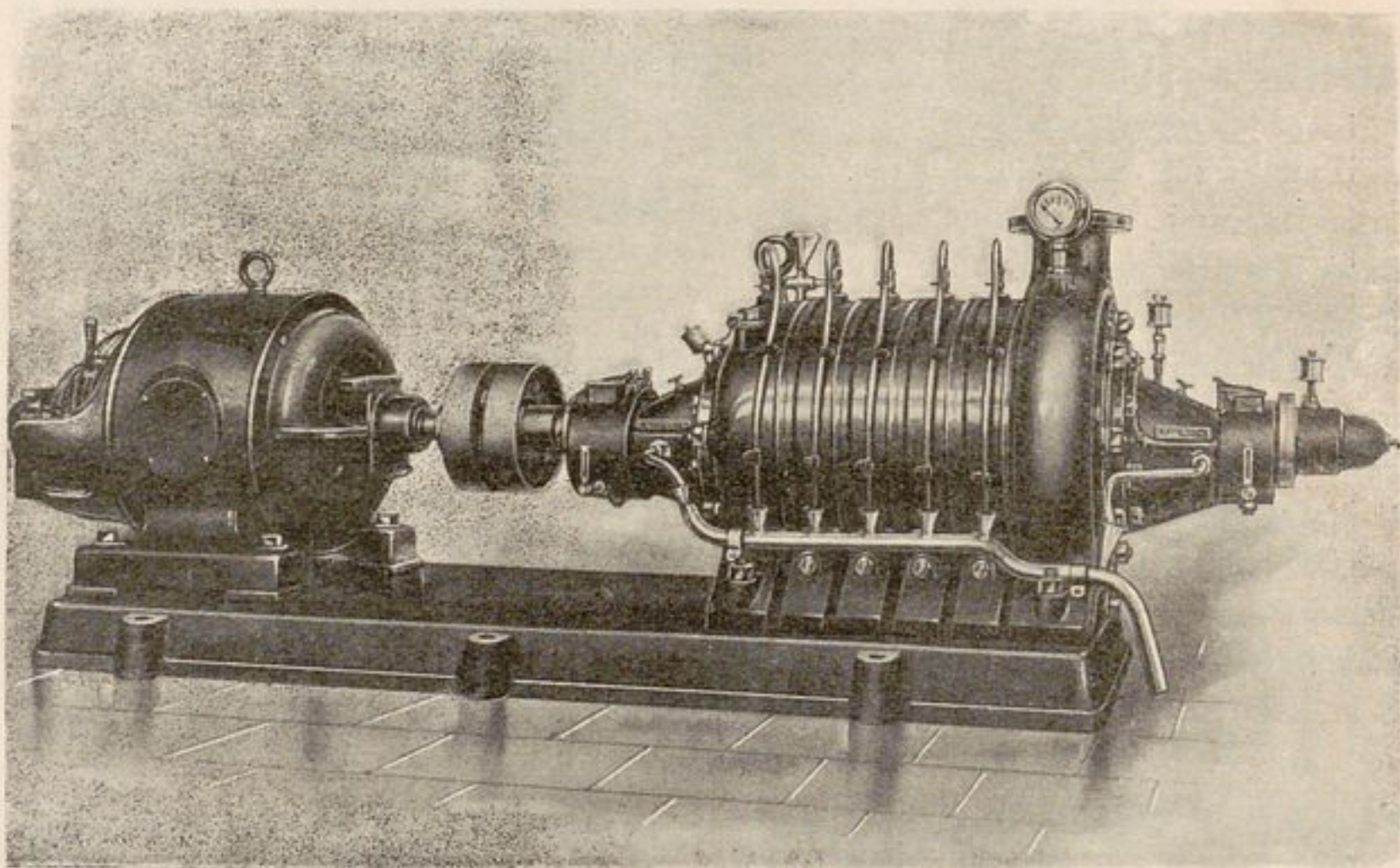
día de Jueves Santo. Forma parte de la procesión del Santo Entierro. Es transportado por alumnos del Seminario Conciliar y escoltado por fuerzas de la Guardia Civil.



Cristo yacente que se venera en el Convento de Santa Catalina

TALLERES DE MIGUEL DE PRADO - VALLADOLID

Fundición y maquinaria en general



Bombas centrífugas para RIEGOS y usos industriales

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid



Santo Entierro

SANTO ENTIERRO

Integran este grupo siete admirables figuras en torno al cuerpo yacente de Jesucristo, obra digna del arte de Juan de Juni. La Virgen María está sostenida por San Juan y a los lados se encuentran las dos Marías, Magdalena y Salomé, de pie, mostrando en sus manos el vaso de los

ungüentos y la corona de espinas. A los extremos se hallan, rodilla en tierra, en devota actitud, José de Arimatea y Nicodemus.

Este grupo salió en procesión solamente un año, habiendo sido sustituido después por el Cristo yacente de Santa Ana, cuya reseña hemos hecho anteriormente.

IMPRESA

Lozano

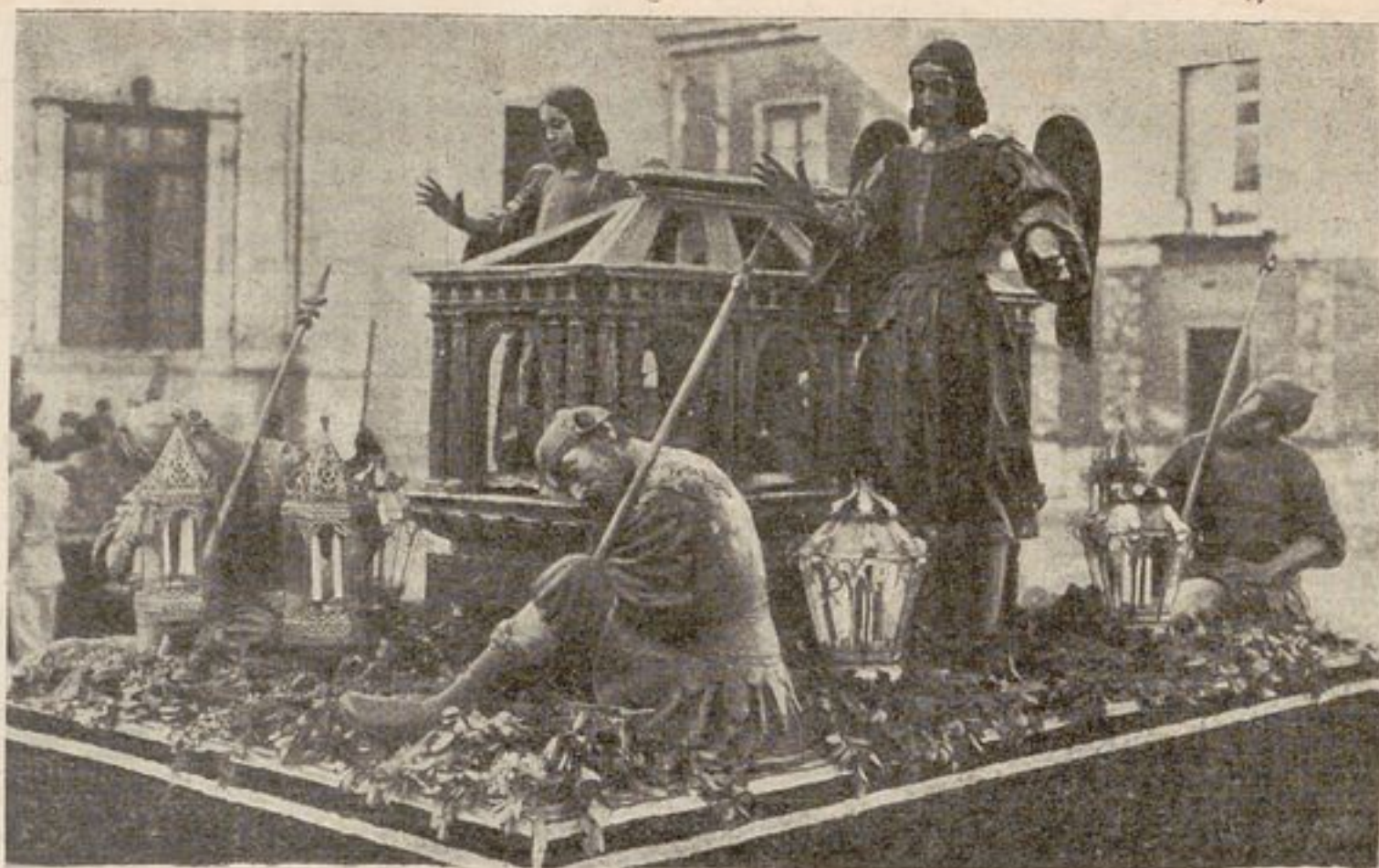
Especialidad en los trabajos
de Espectáculos Públicos,
Cartelería, Billetaje, etc., etc.

Macías Picavea, 25 y 27
Telefono 2913
VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid



Cristo en el Sepulcro

CRISTO EN EL SEPULCRO

Este paso se llamó vulgarmente «paso de los durmientes» por los cuatro soldados romanos que aparecen dormidos.

Figura el cuerpo de Nuestro Señor encerrado en una urna de cristal compues-

ta por arcos de medio punto y pareadas columnas toscanas. A ambos lados de la urna custodian dos ángeles, en pie, el cuerpo de Jesús.

Es acompañado por los señores sacerdotes seculares, de manteo y bonete.



Cristo yacente

CRISTO YACENTE

Esta imagen, cuyo autor es Gregorio Fernández, es una de las esculturas de más valor entre las muchas que figuran en nuestra procesión.

Hasta hace poco, este Cristo no había

salido del Convento de Santa Ana, donde se venera, habiendo sido artísticamente montado en su plataforma.

Será alumbrado por la Cofradía del Santo Entierro, compuesta por 80 cofrades con túnica y capuchón negros, cingulo dorado y de insignia una venera de oro.

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid



LA VIRGEN DE LOS CUCHILLOS

Esta imagen es conocida por la Virgen de las Angustias y es una de las obras más geniales de Juni.

Como respondiendo a un piadoso simbolismo, tiene las manos sobre el pecho, en el cual se clavan siete cuchillos.

El estilo algo barroco de Juni armoniza perfectamente con el momento interpretado.

Pertenece esta imagen a la iglesia de las Angustias, donde está instalada.

Acompañan y alumbran a esta imagen la Cofradía de las Angustias vistiendo túnica y capuchón de terciopelo morado, cingulo encarnado y de insignias una cruz encarnada y al pie un corazón con dos espadas cruzadas.

Cierran la procesión el clero de las Angustias, revestido con ornamentos sagrados, y los muy ilustres señores capitulares de manto y bonete.

Forman la presidencia el excelentísimo señor Arzobispo y las dignísimas autoridades de la Capital.

Ante la Virgen de las Angustias

(SONETO)

Y va llegando ya la Primavera
por una estrecha Calle de Amargura;
duele el alma de fe, y en la pradera
con agua y sol la verde mies madura.

Yo, rendido a tus pies como palmera
que curvó el viento de la noche oscura,
te pido que en mi triste paramera
claves la reja de tu vista pura.

Y que me hagas dolor de tus dolores
para subir contigo en tu desvelo
y gozar de la paz de tus amores

y cantar tu canción de desconsuelo
mientras una legión de ruseñores
cante la primavera por el cielo

F. JAVIER MARTIN ABRIL

Todo español consciente de su deber, no vacila en entregar
para España, sus hierros y metales viejos.

Comisión de Requisa. Avenida General Franco, 7.—Teléfono 2605.

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

La procesión de la Soledad

Otros años, a las once de la noche, salió de la iglesia penitencial de las Angustias la piadosa procesión de la Soledad de la Santísima Virgen, formada exclusivamente por señoras, y al final un solo paso: la genial obra de Juní «María Santísima de los Cuchillos», despojada de todas sus joyas y adornos, a la cual alumbraban las mujeres de Valladolid.

Sábado Santo

CULTOS EN LOS TEMPLOS

En las parroquias se celebran, a las diez de la mañana, divinos oficios, procediendo en ellos a la bendición de las pilas bautismales. Por la tarde se cantan Salves solemnes en varias iglesias.

Domingo de Resurrección

SOLEMNIDADES RELIGIOSAS

Después de la misa solemne, en la Catedral, el Arzobispo da la bendición papal a los numerosos fieles que acuden a esta solemnidad.

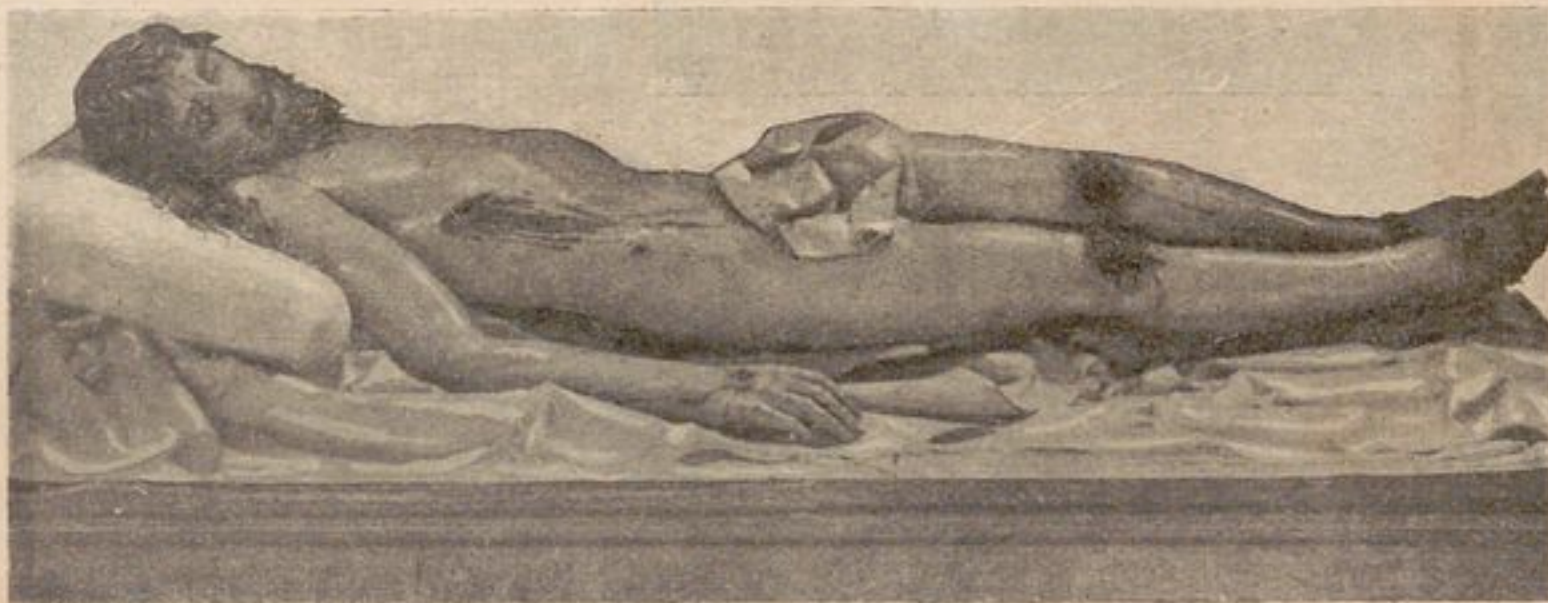
En los templos parroquiales también se celebra misa solemne.

Con estos cultos del Domingo terminan los de Semana Santa, que tienen un epílogo en la romería del Sudario, que durante los tres días de Pascua se efectúa en el paseo de los Filipinos, donde se halla situada la iglesia de las Lauras, en la que se expone a la pública veneración una maravillosa y milagrosa reproducción del Santo Sudario.

CONFITERÍA Y PASTELERÍA DE

A. Carrasco

ANGUSTIAS, 46 :: VALLADOLID



Cristo yacente, del Museo

Estoy seguro de que en esta tierra de héroes y de mártires, se despejarán problemas que preocupan más allá de las fronteras,

Generalísimo Franco.

CASA SANTARÉN - VALLADOLID

VINOS FINOS
DE MESA

ZULUETA

M.^a de Molina, 6
T. 1671-Valladolid

CASA SANTARÉN

Fuente Dorada, 27 - Tel. 2237 - Valladolid

La Virgen de las Angustias

Artística reproducción de la Virgen de los Cuchillos, de Juan de Juni - Artículos de piel para regalos - Estampas, cruces y cordones de oro, para primera Comunión - Devocionarios de piel y blancos - Guía de Valladolid y su provincia, con reseña artística e histórica.

Imprenta Castellana

Impresos de lujo y económicos para el Comercio, Oficinas y particulares - Inmenso surtido en Esquelas fúnebres y Recordatorios - Carnets - Billetaje para espectáculos - Tarjetas, etc. etc.

Duque de la Victoria, 31
Teléfono 2239 Valladolid

FOTO - CASTILLA

FOTOGRAFADO
de línea y directo
bicolor y tricolor

Teléfono 2238 - Apartado 127
VALLADOLID

Los más trascendentales libros dedicados al GLORIOSO
MOVIMIENTO NACIONAL han sido editados por

LIBRERÍA SANTARÉN

Gran surtido en novelas - Obras de medicina y de derecho.
Revistas y periódicos extranjeros - Condiciones especiales
a librerías - Servicios contra reembolso.

66.12 GUI



CASA ESPECIAL Y EXCLUSIVA DE OPTICA
FOTO - PROYECCION

Cámaras tomavistas y PROYECTORES AGFA, ZEISS-IKON Y VOIGTLANDER

Alquiler y venta de películas PATHE

Solicita de este Casa todo lo que necesite en OPTICA, FOTO Y CINE

Ferrari, número 11 - OPTICA IRIS - Teléfono número 1915 - VALLADOLID